

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 53. No. 253.
1938. november 10., csütörtök.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Proprietar: Societatea Anonimă p. editura ziarului Aradi Közlöny, Inreg. in Reg. Publ. Periódice sub No. 146—1938. Trbf. Arad.

Érvek háboruja

Elhangzott az angol világbirodalom uralkodójának, VI. György királynak nagyjelentőségű szövege a londoni alsóházban. A világ népei ezuttal is felgyógyultak az uralkodói leirat szavaira, mert hiszen, ha valamikor, úgy ma különösképpen érdekli Európa közvéleményét, hogy az angol világpolitika milyen újabb, jelentős programszámokat jelent be az uralkodói kézirat szavain keresztül a világpolitika nagy koncertmüsora során. Mindabból, ami úgy az alsóházban, mint a lordok házában elhangzott, legelső sorban is azt állapíthatjuk meg, hogy a chamberlaini új külpolitikai vonalvezetés további fázisai jelzik a bejelentett nagyhorderejű uralkodói látogatások: a közvetlen tárgyalások módszere, a vitás kérdések 4. 6 vagy 8 szem közötti megbeszélése, még mindig hasznosabbnak bizonyult, mint hogyha a népek milliói néznek farkasszemet egymással és Hitler, vagy Churchill heves argumentumait „Dicke Berták”, nagy kaliberű hadügyük vagy éppen bombavető repülőgéppóriások közvetítik.

Az a meglehetősen éles vita, ami az uralkodói leirat felolvasását közvetlenül megelőzte London és Berlin között, kétségkívül legújabbis annyira tanulságos, mint amennyire hangos volt mind a két fél részéről. Ma már azt is megállapíthatjuk, hogy a hangosság mindazonáltal nem ment a kedélyesség rovására. Ha ugyanis megtörténhetett az, amit egyébként berlini jelentésből tudtunk meg, hogy az angol fegyverkezési program minimumgérő egy munkásnarti képviselő olyan kérdéskörben érdeklődhetett a tiszteltreméltó alsóház plénuma előtt, hogy: „Vajon alkalmasak-e az új angol repülőgépek arra, hogy legalább Berlinig szállíthatassák a nagy légibombákat?” és továbbmenőlegesen erre a kérdésre az egyébként érzékeny német külpolitika csak egy maliciozus mosollyal válaszolt, — nyilvánvaló, hogy mindakét vitázó fél tökéletesen tisztában van egymással és a legkisebb gondjuk is nagyobb annál, hogy azok a bizonyos angol légibombák egyszer elkerülhessenek Berlin fölé.

Hitler vagy Churchill magánérzelmei félre nem érthető mondatokban nyertek tisztázást a lezajlott vita során. Ma már tudjuk, hogy a fegyverkező Anglia szorgalmasan gyűjti modern hadigépeit, a Duff Cooperek, Churchillék őszinte megnyugvására, de ez nem zárja ki azt sem, hogy közben tárgyalásokat ne folytassanak a német gvarmatigények levezetéséről és csak a minapában jelentette ki a jó öreg Chamberlain, hogy akár negyedszer is szívesen elmegy Berlinbe, legedáse esőernyőjével egyetemben, ha annak szükségét mutatkozik, hogy jobban megérték egymást, Tajtékhozhat tehát a szónoki szenvedélyek tájfün-feljes vilárvázása az angol parlament padsorai között, akár milyen hangosan is dörrennek pro és kontra a politikai argumentumok nagykaliberű bombái: felsorakozhatnak a világ szemléleti frontok nagyvágyai és tanksergejei is egymással szemben, — ameddig mindez csak politikai taktika, szónoki pergőtűz és debattéi hadjárat marad, addig a világ népei nyugodtan üzhetik a maguk foglalkozását művelhetik földjeiket, elláthatják házaik táját, kereskedhetnek egymással és könyveket nyomtathatnak, zenét hallgathatnak a polgári

Befejezéshez közeledik a Felvidék katonai és közigazgatási átvétele

Az ötödik zónát csaknem teljesen megszállták a magyar csapatok — Pénteken vonul be a honvédség Kassára — A ruszin föld nemzetiségeinek mozgalma

Budapestről jelentik: A magyar képviselőház mai ülésén a felvidék visszacsatolásának az ügyében törvényjavaslatot terjesztettek a törvényhozás elé. Az előadó Tasnády Nagy András volt, hozzászóltak a tárgyhoz Imrédy Béla, Kánya Kálmán és Mikecz Odön. A javaslatot, úgy általánosságban, mint részleteiben elfogadta a képviselőház.

A Felvidék visszafoglalása

Budapestről jelentik: A bécsi döntés értelmében és a pozsonyi cseh—magyar katonai megállapodások szerint a tegnapi napon vonultak be a magyar csapatok Rozsnyóra és Krasznahorkára.

A magyar csapatok kedden tervszerű előrehaladásukban Érsekújvárra vonultak be. Érsekújvár városbírája, Balota János, régi Szűz Máriás zászlóval várta a város közönsége élén a magyar honvédeket.

Érsekújvár a magyar mozgalmak kiinduló pontja volt az elmúlt husz év alatt és különösen szép ünnepeket készítettek elő.

Az érsekújvári Bata-gyár gépeit nem szállították el, hanem más tulajdonba ment át. A gyárat jelenleg Ginzler Arnold erdélyi származású szász mérnök vezeti. A dohánygyár gépeit le akarták szerelni, de a munkások ezt nem engedték.

Kassán a postaigazgatóságot kiürítették és leszerelték a kassai rádióállomást is. A kassai rádió magyar, ruthén és szlovák alkalmazottait elbocsátották.

Csaknem teljesen megszállták az ötödik zónát

Hont megye megszállását szerdán folytatták a magyar csapatok. Átvonultak a Kistur-, Középtur-, Felsőtur-palásti vonalon és a délután folyamán a Léva környéki falvakba érkeztek. Onnan csütörtökön délelőtt folytatják útjukat és bevonulnak Lévára.

A harmadik zónába bevonuló magyar csapatok ma elérték a Baracska—Barsendred—Semlér — Egveg — Kelenyei — Pusztá — Kallonda—Füle Bagolyfalva—feleli vonalat. A lakosság mindenütt leirhátatlan lelkesedéssel fogadta a magyar csapatokat, a katonákat vírávesővel várták a falvak lakói. Az újságírók a füleki bevonulást nézték végig, amelyet a kora délutáni órákban szálltak meg a csapatok.

A Zseliv községbe a déli órákban bevonult magyar csapatok vezetői Bajsa József ottani honvédségi parancsnok vezetésével a magyarság egyik ve-

előrehaladás és a társadalmi evolúció jegyében, mert a háborúskodásnak ez az újabb, chamberlaini módszere nem fenyegeti romlással a világot.

Az érvek háboruja tehát lezajlott és VI. György békeszövege tette rá az elismerés olaját, amidőn kijelentette, hogy az angol kor-

A kassai magyar nemzeti tanács az odaváló illetőségű nyugdíjasoknak, miután november havi nyugdíjaikat nem folyósították, előlegeket adott.

A magyar csapatok keddi mozdulatairól még a következőket jelentik: Salgótarján lakossága kedden reggel 9 órakor ünnepélyes külsőségek között búcsuzott el helyőrségi csapatától, amelyek a határon túl levő Fülek község felszabadítására indultak. Az ipolymenti falvak megszállását egy másik csapat végzi, amely Ipolyhidvég kedden történt megszállása után szerdán reggel tovább vonult Nagyfalura, azután Ipolybarak községet szállta meg. A cseh csendőrség délelőtt 10 órakor hagyta el Beregszász várost és egy óra múlva bevonultak oda a magyar honvédség csapatai.

Egy óra alatt feldiszipette a várost a lakosság és mire a magyar csapatok odaértek, mindjárt megkezdődött az ünnepélyes fogadtatás,

amelyek során Ortutay főesperes, városbíró, a felvidéki magyarság ismert vezére mondott beszédet a csapatok parancsnokságához.

Budapestről jelentik: Az Esti Kurir munkatársa beszélgetést folytatott Rozsnyón Dugnic Mihály püspök, rozsnyói apostoli kormányzóval, akit annak idején még a prágai kormány nevezett ki oda. Dugnic a bevonulás napján magyar nemzeti kárddal fogadta a magyar csapatokat és kijelentette, hogy áldja a gondviselést, hogy vérontás nélkül szolgáltatott igazságot.

zére értesítette, hogy a község szomszédságában levő

egyik faluban a délelőtt folyamán a Hlinka-gárdisták agyonlőtték három magyar legényt, akik meg akarták akadályozni a Hlinka-gárda embereinek fosztogatásait.

Dunaszerdahelyről jelentik: A vegyes dandár-csapatok kevés kivétellel teljesen elfoglalták az ötödik zóna területét. A csapatok középső csoportja ma átkelt a Kisdunán és több ottani községet foglalt el. A magyar csapatok útját erre is a lakosság megható éljenzése és üdvívalgása fogadta.

Szlovákia területi veszteségei

Pozsonyból jelentik: Szlovák hivatalos kimutatás szerint Szlovákia területéből 10.420 négyzet kilométernyi terület 859.880 lakossal jut magyar fenhatóság alá, míg a Kárpátalján 1.580 négyzet kilométernyi területet és 181.600 lakost adnak át Magyarorságnak.

mány főcélját az európai béke fenntartása képezi. „Kérem az Egek Urát.” — mondotta — „áldja meg az önök munkáját népem boldogítására és a világ békéjének megerősítésére”: s az angol király szavai minden „bizonyval milliók lelkében soha — őszintébb — visszhangra nem találtak, miut ezuttal

A Katolikus Népszövetség „Kolping” ifj. tagozata november 13-án, vasárnap délután 5 órakor az IPAROS Mágánás Miska 3 felvonásos operett. OTTHON-ban működő előadást rendez. Színpadra kerül

Komáromból jelentik: A Csallóközben a menetrendszerinti vasúti forgalom ma teljesen helyreállt és a vonatok rendszeresen közlekednek. Azok a

vasúti tisztviselők és vasutasok, akik jelentkeztek munkahelyükön, továbbra is megmaradhatnak állásukban.

Pénteken délelőtt vonulnak be a magyar csapatok Kassára

Budapest. Hivatalosan jelentik: A kassai bevonulás minden részletét megállapították. Budapestről két különvonat indul, reggel 5 és fél 6 óra kor. Az első különvonat a kormányzót és családját, a kormány tagjait, a diplomáciai kar képviselőit és a főispánokat viszi, a második a képviselőház és a felsőház tagjai és a legmagasabb katonai és polgári tisztségek viselői utaznak. Mindegyik különvonaton ötszáz személy részére van hely. A vonatok reggel 9 és 10 óra között érkeznek meg Kassára. A magyar csapatok bevonulása tíz és tizenegy óra között fog megtörténni. Kassán hatalmas tribünöket emeltek azon az

az útvonalon, amelyen át a csapatok felvonulnak Horthy kormányzó és a kormány tagjai előtt.

Szobrot emelnek Kassán Mussolininek

Budapest. A magyar társadalom körében széleskörű mozgalom indult meg, hogy Mussolini miniszterelnöknek a magyar nemzet hálijának jeléül, Kassán szobrot emeljenek. Itt írjuk meg, Rothermere lord tegnap este nagyobb kísérettel Budapestre érkezett. A Keleti pályaudvaron ünnepélyesen fogad-

A ruszinföld nemzeti kilenc államhoz tettek előterjesztést önrendelkezési joguk érdekében

Ungvárról jelentik: A Magyarország című budapesti lap jelentése szerint a ruszinföld nemzeti szervezeteinek képviselői Ungváron határozatot hoztak, amelyben kijelentik, hogy a prágai kormány nem volt felhatalmazva Ruszinszko képviselőjére a bécsi döntőbíráskodás alkalmával, minthogy október 11-én Prága elismerte, hogy a ruszinföld lakossága maga rendelkezhet sorsa felett. A ruszinföld lakosságának képviselői ennek következtében kijelentik, hogy a bécsi döntés figyelembevételével oszthatatlannak tekintik földjüket és követelik teljes önrendelkezési joguk elismerését. A határozatról szóló okirat egy-egy példányát eljuttatták Csehország, Magyarország, Anglia, Franciaország, Olaszország, Németország, Lengyelország, Románia és Jugoszlávia kormányaihoz.

A csehszlovák beváltása

Budapestről jelentik: A Magyar Nemzeti Bank ma hirdetményt tett közzé, amely a Magyarországhoz visszacsatolt területeken forgalomban lévő csehszlovák bankjegyeknek és érméknek pengőre való átváltásáról szól.

A Nemzeti Bank 100 csehszlovákért 14.28 pengőt fizet, ami 100 pengőként 700 csehszlovákra felel meg. A Nemzeti Bank az összes bankjegyeknek, továbbá a 100, az 50 és 20 koronás államjegyeknek átváltását azonnal megkezdi és azokat november 19-ig fogadja el átváltás végett. A 10 koronás államjegyeknek és az ér-

méknek átváltását a bank csak később kezdi meg és erről új hirdetményben fogja tájékoztatni a közönséget. Ez utóbbi pénznek november 19-én túl is érvényben maradnak.

Több jogot kap a cseh állam új elnöke

Prágából jelenti a Rador: A közelgő csehszlovák elnökválasztással kapcsolatban a kormányhoz közelálló körök értesülése szerint a következő szempontokat veszik figyelembe az új elnök hatáskörének megszabásánál.

— Az új köztársasági elnöknek nagyobb hatásköre lesz, mint eddig volt, különösen politikai tekintetben. A tervezet szerint olyan hatáskört kap az új csehszlovák elnök, mint Németország Főhercege.

A cseh parlament hatáskörét pedig alaposan megnövelték és helyébe a vidéki kormányzóságok tanácsainak adnak több jogot.

Rothermere magyar kitüntetése

Budapestről jelentik: Horthy Miklós kormányzó ma délután 1 órakor kihallgatáson fogadta lord Rothermere-t. A kormányzó átnyújtotta a lordnak az első osztályú magyar érdemrend jelvényeit. A kihallgatás után Horthy kormányzó villásreggelin látta vendégül Rothermere lordot. A villásreggelin résztvett a lord unokaöccse és Ward Price szerkesztő, a „Daily Mail” diplomáciai tudósítója. A kormányzónál tett látogatását

A biztos módszer

Írta: BERNARD NABONNE

Viélard mester, páris-elővárosi közjegyző, nagyon elfoglalt ember volt. Minden elfoglaltsága mellett meg volt győződve róla, hogy különleges pszichológiai érzéke van, úgyhogy mikor észrevette, hogy feleségének egy bizonytalan foglalkozású fiatalember, bizonyos Adrien Michaut udvarol, gyanakodott, hogy baj van.

Suzanne huszonöt éves, pont feleannyi, mint én, — morfondirozott — félt, hogy egy gyenge pillanatában engedni fog neki. De hiába törte a fejét, nem tudta megakadályozni, hogy ne találkozzanak.

Ekkor egy nap, mikor taxiba szállt, az ülésen csomagot talált. Felbontotta, hogy lássa, ki vesztette el és legnagyobb meglepetésére felírt két levelet talált, amelynek címzettje Adrien Michaut volt. Megbocsátható kíváncsisággal vizsgálta át a csomagot és egész csomó utlevelet, személyazonossági bizonyítványt, tartózkodási engedélyt talált, valamennyi el volt látva a szükséges bélyegzőkkel és aláírásokkal, csak éppen a tulajdonos neve maradt kitöltetlenül. Nem kétséges: Adrien Michaut egy okmányhamisító iroda főnöke volt. Viélard közjegyző rövid habozás után magával vitte a csomagot anélkül, hogy a sófförnek szölt volna. Nem kétséges, megtalálta az eszközt, amellyel a fiatalembert kiírhatja.

— Különös felfedezést tettem ma reggel — mondta otthon feleségének. S miután beszámolt a csomagról, így folytatta: — Most súlyos dilemmában vagyok. Ha feleztem ezt a fiút, örökre lehetetlenné tettem. Azt hiszem, elég lesz, ha megmondom neki, mindent tudok és lelkére beszélek.

Legnagyobb meglepetésére felesége hevesen vitakozott.

— Ismerem az ilyen fajtát! Majd mindent megígér, visszaserzi a csomagját és ott folytatja, ahol elhagyta. Kötelességed feljeleneni. Hiszen büntőrs vagy, ha nem teszed!

Viélard álmélkodott, de megnyugodott. Ez valóban a legbiztosabb eszköz, hogy megszabaduljon Michauttól. Összeültek feleségével és megszerkesztették a feljelentést.

Adrien Michaut-t elfogták, majd egy évi börtönre ítélték. Hosszu hónapokon nem is ejtették ki a nevét.

Ekkor egyszerre elterjedt a híre, hogy Michaut kitöltötte büntetését és hazajött. Mindenki meg volt botránkozva, hogy még mutatkozni mer.

— Reméljük, hogy a lecke használt — jegyezte meg Viélard keneteljesen. Felesége azonban hevesen kifakadt:

— Az a szemtelenség, hogy vissza mert jönni, bizonyítja, hogy milyen kevésbé használt neki a lecke!

A közjegyző kissé túlzottan találta felesége vérszomjasságát és már maga is kezdte azt hinni, tévedett, mikor attól tartott, hogy Michaut udvarlása felesége számára veszélyes lehet. Egy napon azonban felesége holtápadtan tántorgott haza és az előszobában összeesett volna, ha meg nem fogja.

— Adrien Michaut... — dadogta az asszony — ...rámlott az uccán!...

Elvesztette eszméletét. A közjegyző bevitte a szobába, lefektette és orvost hívott.

— Nem sebesült meg, — állapította meg az



TYUKSZEMEIM

nem nyillalnak többé!

Egy-egy n-héz nap után tyukszemek viszketnek, égnek nyillalnak. Lábam fáradtak, kimerültek, fáznak. Ah! mily borzalmas kínokat álok ki. Ilyenkor Saltrates Rodell-t öntök forró vízbe, míg a víz tejfehér színűvé válik. Így, egy csodálatos oxigén gyógyfürdőt készítek. Beazítom megkínzott lábaimat. A fájdalom megszűnik a tyukszemek és bőrkeményedések felpuhulnak. A Saltrates Rodell, garancia mellett, kapható gyógyszerárakban és drogériákban, ára jelentéktelen.

FONTOSI — 10.000 propaganda csomagot dobunk piacra 10 teljes reklám árban. Kiszérléppen még ma vásároljon egy csomagot! Takarékosági szempontokból vásároljon rendszeres csomagot, vagy dupla családi csomagot!

megelőzően a lord Imrédy Béla magyar miniszterelnök-nél volt kihallgatáson. A miniszterelnök félórás eszmecsere-t folytatott az angol előkelőséggel. Délelőtt 11 órakor pedig megjelent a lord kísérettel együtt a hő-sök emlékművénél és ott koszorút helyezett el. Az emlékmű előtt lovasrendőr-díszszázad sorakozott fel, míg két oldalán a frontarcosok díszszázada állott.

Pártegyesülések Csehszlovákiában

Prágából jelentik: Tiso szlovák miniszterelnök tegnap este rádióbeszédet mondott, amelyben bejelentette, hogy valamennyi politikai párt egyesült a szlovák néppárttal, amelynek neve a jövőben Hlinka szlovák néppártja lesz.

Prágából jelentik: A nemzeti szocialistapárt, amelynek Benes is tagja, felfüggesztette működését és a „nemzeti újjáépülés és együttműködés mozgalma” keretében újjászervezik. A párt kész arra, hogy a többi pártokkal együttműködjék. (R.)

orvos — egyszerű idegroham. Néhánynapi teljes nyugalom helyre fogja hozni. Esetleg este még egy krízis következik be, ne ijedjen meg, ha félrebeszél.

A közjegyző felesége ágya mellett töltötte a délutánt:

— Neked volt igazad, szívem, — mondta az asszonynak később — ez a bandita bosszút akart állni rajtunk. De hát akkor miért nem inkább rám lött? Miért rád, a gyengébbre?

Az asszony nem felelt, hanem zokogni kezdett. Viélard hiába igyekezett megvigasztalni, kénytelen volt újra orvost hívni. Miután az orvos injekciót adott Suzannának, félrevonta a férjet:

— Nem kell félnők Michauttól többé, — sugta Viélard fülébe — miután rálőtt a feleségére, hazarohant és öngyilkosságot követett el. Ne mondja meg feleségének, mert izgathatná. — Ezzel lábujjhegyen kiment.

A közjegyző visszaült felesége ágya mellé. Az asszony ekkor hirtelen felült és átölelte férje nyakát, mondta:

— Drágám, nem bírom tovább. Meg kell mondanom. Meg fogsz bocsátani nekem, hiszen olyan jó vagy! Te azért jelentetted fel Adriert, hogy ne csábítsan el. De akkor már viszonyunk volt s a vége felé járt. Szabadulni szerettem volna tőle, azért tüzeltelek, hogy jelentsd fel. Most már érted, ugye?

— Értem, értem, szívem — mondta nyugodtan a közjegyző és azt gondolta: „Szegény gyermek, félrebeszél.”

CORSO 3 mérs. helyárák, 7.15 és 9.15.

BURGTHEATER

Tel.: 2065.

Willy Forst rendezése. Werner Krauss, Olga Tschobova, Hans Messer és Willy Elshberger.

15 000 lejes rádió-tombolához nyereménylegyek.

HITLER:

„Németország soha sem fog Canossát járni“

A vezérkancellár élesen szembefordul mindenkivel, aki Németország ügyeibe avatkozik — Az első nemzeti szocialista felvonulás tizenöt éves évfordulójának ünneplése Münchenben

A Birodalom nyíltan visszaköveteli gyarmatait

München. (R.) Az első müncheni nemzeti szocialista felvonulás emlékére rendezett nagy ünnepségen a menetelő egységek sorát Julius Streicher nyitotta meg, utána pedig azt a történelmi jelentőségű zászlót vitték, amelyet 1923. szeptember 9-én bontottak ki a nemzeti szocialisták és amelyen ott látható az összetűzés során kiömlött vér nyoma. Ezt a zászlót a nemzeti szocialista párt szent ereklyeként őrzi. A zászló nyomában a vezérkancellár haladt, jobbján Göringgel, balján Ulrich Gráffal, Nyomában haladt Frick, Himler, Henlein, Rosenberg, Frank, Göbbels, Dietrich, Ley és a többi vezérek.

Hitler kancellár beszédének azon része, amely a német—francia kapcsolatokat érintette, a Német—virati irada jelentése szerint a következőképpen hangzott:

— Az angol parlament egyik ellenzéki vezére azt a kérdést intézte a brit kormányhoz, az új repülőgépipételekkel kapcsolatban, hogy vajon ezek a gépek tudnak-e bombát vinni Berlinig. Nagy elismeréssel kell tudomásul venni azt a tényt — mondotta a kancellár, — hogy a francia és angol vezetőségek távollátóját magukat ezekről az eszmékről és jóviszonyban akaratnak élni Németországgal. Több ízben kijelentettem, hogy ezektől az országoktól nem akarunk semmi mászt, mint jogtalanul elvett gyarmataink visszaadását és azt is hangoztattam, hogy ez nem lehet ok a háborúra. Nem akarunk semmi mászt, csak azt, hogy békés kereskedelmet üzhessünk velük. Állandóan szó van a megegyezésről, de nem tudom, hogy miben kellene megegyeznünk.

A vezérkancellár beszédéről kiadott hivatalos jelentés szövege ezután így folytatódik:

— Bizonyos, hogy az angol és francia kor-

mányban ma olyan emberek ülnek, akik békét akarnak, de vannak olyanok is, akik nem tiltkoznak, hogy háborút kívánnak Németország ellen.

Holnap Churchill lehet az angol miniszterelnök és az angol ellenzék feje ezeket mondja: — Nem akarjuk megsemmisíteni a német népet, csak a rendszert! — Ez egy és ugyanazon dolog, mert, aki a rendszert megsemmisíti, az megsemmisíti a német népet magát.

Ha valaki azt mondja, hogy a német népet meg akarja szabadítani a mai rendszertől, erre azt válaszolom: Ami a német népet illeti, kizárólag én vagyok mérvadó és nem önök, angol képviselő urak!

— Ha valamit az angol miniszterelnök utol, hanem először mondja történelmet csinálni, erre csak azt válaszolhatom: A mai Németország nem utasítja vissza, hogy jogainak tárgyalások útján szerezzen érvényt.

Majd így folytatta Hitler:

— Németország sohasem fog Canossát járni. Ha valamely állam jogainak érvényesítésének ellenszegül, senki se csodálkozzék, ha azoknak más uton szereznük érvényt.

A hivatalos nyilatkozat szövege ezzel fejeződik be:

— Nem vagyok államfő, a szónak diktatórikus, vagy monarchikus értelmében, hanem német népnek vezére vagyok!

München. A német kormány hivatalos nyilatkozatot adott ki a visszakövetelt gyarmatokról.

A Rador müncheni jelentése szerint Németország visszaköveteli összes gyarmatait s ha ez az akció nem járna eredménnyel, minden felelősséget Angliára és Franciaországra hárítanak.

MI A HELYES?



1) Terhes nők jól táplálkoznak. Nem szabad elfelejtenie, hogy a magzatot is táplálnia kell. Foggyasszon tápláló, erőt adó ételeket.

2) Terhes nők állandó orvosi felügyelet alatt állni. Vizsgáltassa meg időről időre állapotát, ne hanyagolja el a szükséges analíziseket!



TERHES NŐNEK VIGYÁZNI KELL EGÉSZSÉGÉRE

Sok zavarnak, veszélynek van kitéve, szervezete nem működne normálisan. Belső működése gyakran renyhe. Székletét azonban nem szabad elhanyagolnia, de csak enyhe hashajtót szedhet. Erre a célra az Artin dragee ideális. Biztos a hatása de enyhe, nem okoz görcsöket, emellett a szervezet még huzamosabb használat esetén sem szokja meg.

Artin

terhes nő ideális hashajtója

A Dr. WANDER üzemek készítménye.

jogos kívánsága az aradi kisebbségi ügyvédeknek. Az utóbbi napokban

néhány neves aradi ügyvéd vállalkozott arra, hogy összhangba próbálja hozni a kívánságokat és egy a fiatal román jogászok, mint a kisebbségi ügyvédek kéréseit megtárgyalják

és mire a közgyűlésre sor kerül, szeretnék a helyzetet tisztázni.

A Balkánszövetség területi engedményeket ad Bulgáriának

Párisból jelentik: A „Transcontinental Press“ jelentése szerint Pál Juszláv kormányzóherceg és Carol király tanácskozásán megállapodtak abban, hogy a Balkán-szövetség államai Bulgáriának területi engedményeket tesznek. Eszerint Bulgária megkapná Jugoszláviától Tzaribrod és Baziligrad környékét mintegy hatvanezer lakossal. Jugoszlávia területén jelenleg 800 ezer bolgár él. Görögországtól átjárót kapna Bulgária az Égei-tengerre, Dedeország kikötővel és szűzötven ezer lakossal. Törökországtól olyan területet kap, amelyen 80 ezer ember él.

A sajtóiroda jelentése szerint állítólag december 15-ike körül az érdekelt államok részvételével értekezlet lesz és ezen állapítják meg pontosan az átengedendő területek átadását.

Szigorú intézkedések a névtelen feljelentők ellen

Kolozsvár. A szamosi királyi helytartóság intézkedéseket tett, hogy a helytartóság szervei ne adjanak helyet a névtelen feljelentéseknek. Azok a polgárok ellen pedig, akiknek a feljelentése rosszhívatlanul valótlanságokon alapszik, a büntetőtörvénykönyv értelmében a legszigorúbban foglalkoznak eljárási.

Komoly ellentétek várnak áthidalásra az aradi Ügyvédi Kamara vezetőségében

Az Aradi Közlöny beszámolt arról, hogy az aradi Ügyvédi Kamara november 6-ra tervezett tisztújító közgyűlése elmarad. Megirrtuk, hogy milyen harc alakult már eddig is a megüresedő helyek betöltésére és azt, hogy az elhalasztást a kamara körlevélben azzal indokolja meg, hogy huszonegy kamarai tag kért az elhalasztást. A visszavonuló Moldovan Silvius dr. dékán a körlevélben még azt is megjegyezte, hogy

• választás előtt teljes megegyezést szeretne az ügyvédek között.

miután az aradi Ügyvédi Kamarában eddig sem voltak nagy eltérések a tagok között.

Mint értesülünk a fiatalabb többségi ügyvédgeneráció az új választásokon teljes mértékben követelni kívánja jogait a kamara irányításában. De ezen kívül mozgalom indult, hogy

• a kisebbségi ügyvédek is megfelelően legyenek képviselve az Ügyvédi Kamara választmányában. Az az egyetlen város, ahol a választmányban nem szerepel egyetlen kisebbségi ügyvéd sem, pedig érthető módon a kisebbségi ügyvéd-

társadalom magára nézve meg nem felelőnek találja és mindent szeretne elkövetni, hogy ezen a helyzeten változtasson. Ha a kisebbségi ügyvédek számarányát vesszük figyelembe, a kamara vezetésében való aktív részvétel

URANIA premiermozgó. Tel.: 12-52. Ma premier!

Nem frázis, hanem tény:

Ezer film közül egy akad ilyen!

Hatalmas, aktuális, döbbenetesen színtel!

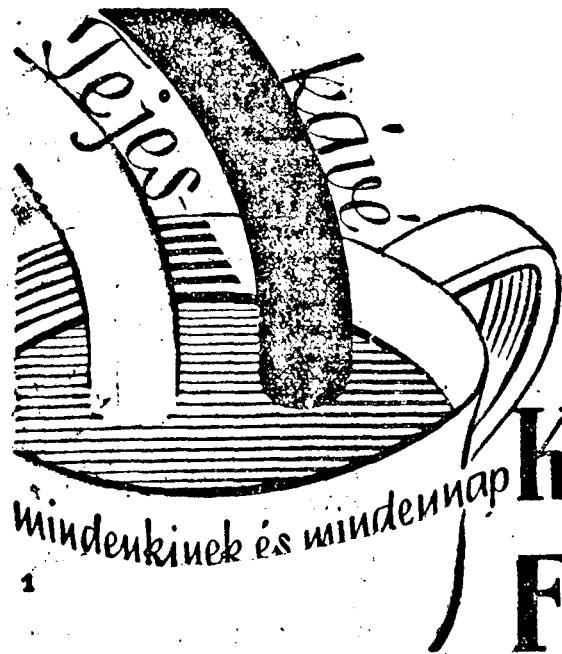
FEGYVERBE!!

Egy nemzedék, mely a világháború vérzivatarából kikerülve, szuronyrohamok és pergőtűzekben megedzve csak egy jogot ismert: a fegyverek hatalmát és tegnap még hős, ma szembekerül a társadalmi renddel! Egy nemzedék tragédiájának, szerelmének és megcsúszott hitének monumentális megrajzolása!

Spencer Tracy, Gladys G., Franchot Tone

Kérjük jegyekről idejében gondoskodni! Jegyelővét; délelőtt 11-től. Előadások: 5, 7.15, 9.15.

Uj METRO-hiradó!



Mindenkinek és mindennap

Kneipp-lé
és
Franck-lé

A propaganda-igazgatóság nem zárkózik el attól, hogy a filmek három-nyelvű kísérő-szövegét engedélyezze

A háromnyelvű szöveg esztétikai elhelyezésének megoldásán gondolkoznak

Bucuresti. Ismeretes az a mozgalom, melyet az erdélyi moztulajdonosok indítottak, akik Nagyváradon megtartott legutóbbi értekezletükön elhatározták, hogy közös kérésrel fordulnak az illetékes minisztériumhoz, hogy ismét engedélyezék a filmek magyar és németnyelvű magyarító szövegét. A mozgóképszínház-tulajdonosok kérésére most választott a propagandaügyi minisztérium filmesztálya, amely leiratban értesítette a

vették és olyan megoldáson gondolkoznak, hogy a szöveg ne rontsa a kép esztétikáját és ne csökkentse a film élvezhetőségét. Tekintettel, hogy a kérdést maga Suchianu igazgató, a propagandaügyi minisztérium filmszakosztályának a vezetője tanulmányozza, aki régi szakember ezen a téren, meg van a remény arra, hogy rövidesen meg is találják a módját annak, hogyan alkalmazható a filmekben a háromnyelvű magyarító szöveg, anélkül, hogy a sok írás rontaná a kép művészi értékét és csökkentené annak az érthetőségét és élvezhetőségét.

Fehér Keresztben

mozisokat, hogy a három nyelvű (román, magyar és német) magyarító szöveg újraalkalmazásának eshetőségét beható tanulmányozás alá

Katolikus Bál

Harsányi Zsolt a budapesti Vigszínház új igazgatója

Budapestről jelentik: Harsányi Zsolt, a kitűnő író, a Magyar Színpadi Szerzők Egyesületének elnöke, mint ismeretes, belépett a Vigszínház igazgatóságának kötelékébe. Harsányit eddig is a legbarátságosabb kapcsolat fűzte a Vigszínházhoz: kedvelt és népszerű szerzője és sokat foglalkoztatott fordítója a színháznak. Most e régi kapcsolat állandósult formát öltött.

Harsányi Zsolt nyilatkozott terveiről, jövőendő munkaköréről, arról a munkásságáról, amelyet a Vigszínházban fog kifejteni.

— Ez a szerződés tulajdonképpen hivatalos megpecsételése annak a régi barátságának, amely engem a Vigszínházhoz fűz. Irányváltást természetesen nem jelent a Vigszínháznak az, hogy én igazgatói sorába léptem, mert ez a nagymúltú intézmény eddig is hivatásos magaslátán állt. Az a tervem, hogy minél több magyar darabot adjunk elő a Vigszínházban.

— Meggyőződéseim ugyanis, hogy igen sok magyar tehetség kallódik el. Azok, akiknek pedig volna mondanivalójuk, vagy lusták a darabíráásra, vagy pedig kellő irányítás hiányában nem mernek drámaíróval fog-

lalkozni. Ezeket az írókat akarom felkutatni, ha kell, kabátgombjuknál fogva huzom elő őket és minden erőmmel kikényszerítem belőlük a bennük rejlő irodalmi erőt. Nagy példa áll előttem: Beöthy László nélkül például Gárdonyi soha nem írta volna meg „A bor“-t.

— Saját darabjai is színpadra kerülnek majd a Vigszínházban? — kérdeztük.

— Nem tartanám illőnek, hogy saját drámáimmal tömjem tele a színpadát annak a színháznak, amelyet irodalmilag én vezetek. De, ha igazgatótársaim úgy ítélnék egy-egy darabomról, hogy azt a Vigszínház elő akarja adni, úgy természetesen, mint szerző is szerepelni fogok ebben a színházban.

— A rendezői munkában is résztvesz?

— Rendezni nem fogok. Szerződéseim a színház irodalmi irányítását írja elő, tehát adminisztrációs és művészi feladatokkal nem foglalkozom. Nem győzőm eléggé hangsúlyozni, hogy új munkakörömben egyetlen ambícióm magyar tehetségek felkutatása, magyar színdarabok színrevitele lesz. Remélem, hogy az eddig még ismeretlen magyar szerzők bizalommal fordulnak majd hozzám.

**Megérkeztek a legújabb
1938—39. típusú világsláger rádiók**

500 drb. csodásabbnál csodásabb rádió közül választhat

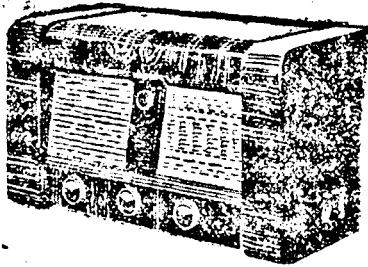
Az összes világmárkák raktáron

Kedvező részletfizetéses feltételeinkkel mindenkit kielégítünk.

Allandó rádió-kiállítás

Minden kötelezettség nélkül szívesen állunk b. rendelkezésükre.

HAMMER ZSIGMOND és FIA Arad, Bulev. Regele Ferdinand 27.
Telefon 18-47.



LAKÁSCSERE

Írta: MÁRAI SÁNDOR.

Egy amerikai folyóiratban, a „Commentator” című lapban jelent meg az elragadó hír, mely szerint Anglia legokosabban tenné, ha kivándorolna Kanadába. Ezt az ötletet humoristák már fölvetették. Most egy amerikai közi, T. Ybarra ur foglalkozik az angol kivándorlás lehetőségeivel, szakemberül és tárgyilagosan.

Arról van szó, hogy Anglia számára nagy gond és teher az izgatott Európa közvetlen szomszédságában élni: nyugtalan népek vagyunk, mi kontinentális emberek, mindegyre foglalkoztatjuk a világot, kis és nagy európai népek állandóan rángatják Angliát, szavát kérik kölcsön, sőt pénzt kérnek kölcsön. Anglia unja ezt, Hitler a múltkor megmondotta Saarbrückenben, hogy egyes angol politikások okosabban tennék, ha a saját dolgukkal törődnének; a német nép hatalmas, felnőtt és nincs szüksége többé az angol nevelőnőre. Ilyesmit csak Hitler mondhat, aki egy nyolcvanmillió, hatalmas birodalom vezére; de Franciaország már életrehalálra kénytelen szövetkezni Angliával s kis, közeli és távoli európai népek minduntalan zaklatják Angliát, hogy adjon pénzt, mert különben nem tudják eladni terményeiket, vagy nem tudnak utakat, vasutakat építeni, adja kölcsönt flottájára tekintélyt, mert különben nem tudják megvédeni valamilyen vélt vagy jogos érdeküket s lehetőleg minden alkalommal szövetkeznek mindenkivel, álljon ki óriási flottájával, gazdagságával, az ötszázmillió világbirodalommal, mert ez vagy az a kis balti, balkáni, vagy közép-európai nép nem tudja eligazítani ezt vagy azt a nézeteltérést ellenfeleivel. Legutóbb a csehek rángatták Angliát, reggeltől estig, hónapokon át. Anglia nem állt kötélnek; a fejleményeket ismerjük. De aztán rögtön szaladtak a cseh politikusok Londonba s pénzt kértek, mint egy fájdalomdíjat, tízmillió fontot, vagy még többet. Anglia vállalta a nagy mentor szerepét, de kezd kissé gondterhesen nézni a jövőbe. Tul közel van a brit szigethez Európa. Tul nyugtalan Európa. Tul sokba kerül Angliának, a hatalmas szomszédnak, a jómódú birtokosnak. Az angol sajtóban éppen úgy, mint a világsajtóban, kezd visszatérni ez az első hallásra képtelen ötlet, Anglia kivándorlásának ötlete.

A szakírók, így Ybarra ur, természetesen nem képzelik, hogy ez az átköltözés már a novemberi

November 19.

házbérnegyed előtt lezajlik; kevés a valószínűsége annak, hogy Anglia népe, mind a negyvenmillió ember, egy napon összecsomagol és az összes golf, ütőket, skót kastélyokat, angol családi házakat és lakásberendezési tárgyakat feladja, valamelyik Line gőzösre s szépen átköltözik Kanadába. A dolog nem lesz ilyen egyszerű. Kanadában ugyan kényelmesen élferne Anglia, mert területe négyzese, rese a mai Anglia területének s otthon is érezné magát, mert a francia telepések mellett főként angolok lakják. De az átköltözés gyakorlati lebonyolítása tagadhatatlanul technikai nehézségekbe ütközne, hogy a lelki és politikai, társadalmi nehézségekről ne is beszéljünk. Tudjuk, milyen nehéz már egy tisztességes uriszoba butorzatát is átvinni egyik lakásból a másikba; hát még egy országot. Mindössze arról van szó, e nagyszerű, bár egyáltalán nem komoly terv szerint — amiben, egészen az alján, mégis van valami komoly, ha más nem, a tény, hogy ez az ötlet örült és zavaros világunkban egyáltalán felmerülhetett! —, ismétlem, e terv szerint Anglia részletekben költözne át Kanadába, mert a világbirodalom igazgatása sokkal könnyebb és egyszerűbb lenne e távoli földrészről, mint az állandóan tűzveszélyes Európa szomszédságában. Először persze a hadiipart vinnék át, a hozzávaló munkásokkal, tizenöt éven át, minden évben egy-egy millió embert; aztán a Birodalom igazgatásához szükséges legfontosabb hivatalokat és intézményeket. Angliát, e ragyogó terv szerint, inkább csak mint előkelő téli lakást tartanák meg az angolok. Kanada lenne a City, ahol dolgoznak és világbirodalmaskodnak, az angol sziget lenne a finom home, ahol csak élnek, jómódban és csendesen.

MA ESTE:

GABOR MARA első vendégfellépése

A ROMANTIKUS ASSZONY

Szombaton: Grandpremier

IDE GYERE ROZSAM

GABOR MARA második fellépése

Calinescu miniszter nagy beszédet tartott az egyetemi tanács ülésén

Bucuresti. A nemzetnevelésügyi minisztériumban összeült az egyetemi tanács. Calinescu nemzetnevelésügyi miniszter elnökletével. Az egyetemi tanács ülésén

Calinescu miniszter nagy beszédet mondott, amelyben kifejtette, hogy régi szándéka volt a tanács összehívása.

A nyári szünet és a tanács több tagjának szabadsága azonban mindeddig megakadályozta ezt. Ezután az oktatásügyi fontos reformokat és erkölcsi erőkön, amelyek az állam magasabb érdekeinek szükségét tartják szem előtt.

Nem azért jöttem a minisztérium élére — jelentette ki Calinescu, — hogy a törvény-szövegeket személyes hiúságból szaporítsam, mint ahogy az a múltban már annyiszor előfordult, hanem azért jöttem, hogy a kormány irányelveit gyakorlatilag megvalósítsam.

A hozott intézkedésekben és reformokban senki se lásson kritikát, mert ezeket a törvényeinek az új rendszerhez való hozzáalkalmazása sugallta. A múltban az oktatásügy egyéni elgondoláson épült fel, ma pedig az iskolának az a hivatása, hogy a gyakorlati szükségnek megfelelően minél

teljesebb mértékben. Ennek az elvnek megfelelően tehát, úgy az elemi, mint a felső elemi, középiskolai és felsőoktatást egyaránt az ország gyakorlati szükségéhez igazítjuk. A reformok során

különös figyelmet szenteltünk a felsőoktatás kérdésének.

A jelenlegi rendszer nem kíván az államkincstár terhére személyes szolgáltatásokat és érdekeket juttatni, hanem erkölcsi erőkön nyugszik, oly erkölcsi erőkön, amelyek az állam magasabb érdekeinek szükségét tartják szem előtt.

Az ülés további során felszólaltak, javaslatokat tettek, vagy felvilágosításokat kértek. Mirosescu prodékán, Stocescu rektor, Dragomirescu dékán és mások. Az ülés délután is folytatódott és ez alkalommal megállapították azokat az irányelveket, amelyek alapján a különböző karok előterjesztéseket tesznek a tanárok kinevezésére vonatkozólag.

Az egyetemi tanács legközelebbi ülését november 17-én délelőtt 10 órakor tartja. Ezen az ülésen a jelenleg benyújtott javaslatok kerülnek bővebb tárgyalásra.

A CFR tarifájának felülvizsgálatát határozta el a minisztertanács

A nemzetgazdasági miniszter törvényt készít a pénzintézetek hitelezésének fejlesztéséről

A mérnökök után szervezetbe tömörítik az almérnököket, munkavezetőket és vállalkozókat is

Bucurestből jelentik: Minisztertanács volt Miron Cristea pátriárka-miniszterelnök elnökletével. A tanácskozások során bekérték Sabina Manuila dr.-t, az Országos Statisztikai Intézet igazgatóját is, aki Petrescu-Comnen külügyminiszternek számos néprajzi kimutatást nyújtott át, amiknek adatait a miniszter felhasználta a minisztertanács elé terjesztett beszámolója során.

Mitita Constantinescu nemzetgazdasági miniszter a hitel problémáját ismertette, különös tekintettel Erdély, a Bánság, Bukovina és Bessarabia helyzetére. Említést tett az eddigi kezdeményezésekről, valamint a bankhálózat támogatását célzó terv alkalmazásáról ugyancsak viszonylatban, mint az említett tartományokban. Hangoztatta, hogy ennek a tervnek a végrehajtása még folyamatban van és a legnagyobb erárával folytatják aztán is további alkalmazását, hogy ezáltal az Erdélyben, a Bánságban, Bukovinában és Bessarabiában, valamint az ország többi részén működő pénzintézetek egészséges fejlődése biztosítható.

A minisztertanács felhatalmazta Constantinescu minisztert, hogy tovább folytassa a bank- és általában a hitelezés támogatására és fejlesztésére szolgáló tervének végrehajtását, különös tekintettel azokra a vidékekre, ahol sürgős szükségességek merültek fel. Felhatalmazta továbbá arra is, hogy benyújtsa a kellő törvényjavaslatokat.

Módosítják a CFR-törvényt

Ghelmegeanu közlekedési miniszter több törvényjavaslatot terjesztett a minisztertanács elé. Ezek a törvényjavaslatok egy közlekedési és szállítási főtanács, a CFR-törvény módosítására és a tarifák felülvizsgálására vonatkoznak. Ami a CFR intézményét illeti, a kormány hathatósabban kívánja tenni az állami ellenőrzést, amit kormánybiztos utján fog gyakorolni. A tarifa felülvizsgálás során napirendre kerül a hazai iparnak nyújtott támogatás, valamint a vasúti kedvezmények kérdése is.

Ghelmegeanu miniszter a továbbiakban be számolt a tárcája keretén belül történő szakmai szervezkedések eddigi eredményeiről. Bejelentették, hogy törvényjavaslatokat készítenek benyújtani, melyek az almérnökök, munkave-

zetők és vállalkozók megszervezéséről fognak intézkedni. Ezen az alapon mintegy 12 ezer műszaki ember fog tömörülni, a mérnökökön kívül, akik közül eddig 9200-an kérték a mérnöki testületbe való felvételüket. A minisztertanács felhatalmazta Ghelmegeanu minisztert a jelzett törvények benyújtására.

Erdély egész főnemessége kísértette ki utolsó útjára a tragikus-sorsu báró Wesselényi István virágborította koporsóját

Erdélyszerte mélyszégyen részvétet váltott ki a báró Wesselényi-családot sújtó megdöbbentő sors-tragédia, amely a mezőségi Korpád határában történt. Legutóbb rövidebb beszámolókat a vadászterengés áldozatának ifj. báró Wesselényi Istvánnak temetéséről, amelyről most megérkezett részletes jelentésünk is.

A gyászborult, mélyszégyen megrendült család úgy határozott, hogy halottját ideiglenesen Kolozsváron a Házsongárdi temetőben lévő Jósika-család kápolnájának kriptájában helyezik nyugalomra. A gyászszertartás délután három órakor kezdődött, de már sokkal előbb megindult a tömegek zarándoklata a ravatalhoz.



A MEGBIZHATÓ FELSZERELÉS MINDEN GÉPJÁRMŰ SZÁMÁRA
LEONIDA & Co. București és fiókjai
BOSCH SERVICE: Leonida & Co. București, Soc. Acumula & Co. Timișoara, H. Danek, Brașov, Müller & Lorenz, Sibiu

Molotov a szovjet belső helyzetéről és a nemzetközi kérdésekről beszélt

Moszkvából jelentik: A szovjetállam megalakítása alkalmából a szovjet ülésezett és az uniója egy díszülésén Molotov emlékiratot terjesztett be, amely az utóbbi években elért eredményekkel foglalkozik. Eszerint a földművelést új alapokra fektették, az ipari terén óriási haladást értek el és a kereskedelmi forgalom is nagy mértékben emelkedett. A munkások fizetését 10 milliárd rubellel emelték az utolsó évben. Ami a nemzetközi politikát illeti megállapítható, hogy a diktatórikus államok kihasználják a demokratikus államok gyöngeségét és támadó politikával mind nagyobb eredményeket értek el.

Az örökzöld fák és bokrok szegélyezik az utat, ahogy a Jósika-kápolna emelkedik ki a síremlékek tömegéből. A kápolnában felállított ravatal mellett a Jósika- és Wesselényi-családok tagjai állottak. Az első gyászbeszédet Kádár Géza generális direktor mondotta, aki búcsúbeszédét egyetlen szóra építette fel: vigasztalódni... Utána Vass Lajos görcsönyi lelkész búcsuzott a falu nevében.

A görcsönyi tiszteletes utolsó szavai zokogásba fulnak és zokog a kápolna bejárata előtt szorongó gyászoló gyülekezet is. Megrendülve állnak itt Erdély történelmi családainak tagjai. Utána a bejárat előtt áll Bánffy Miklós gróf. Most hagyja el a kápolnát az agg Matskási Pál. Egyik fiatal arisztokrata vezeti le a lépcsőkön a megtört öregurat. A kápolna bejárata előtt állnak hajadonfővel: Ugron István, Jósika János báró, Bethlen László gróf, Beldi Kálmán gróf, Bethlen Béla gróf, Bánffy János báró, Teleki Ernő és Adám grófok, Kemény Béla báró, Huszár József báró, Gerliczy István báró, Bethlen Mária grófnő, báró Bornemissza Elemérné és még sokan mások. És itt áll magabiztosan Gaál Péter korpádi földbíró, akárcsak a vadászatan a szerencsétlenség történet... De Kolozsvár magyar társadalmának vezetői sem hiányoznak. Itt van többek között Balázs András pápai prelátus, Boga Alajos kanonok, Sándor Béla és a gyászoló közönség nagy tömege... Most távoznak el a családtagok. Az anyát fia, Miklós vezeti a karján. Utána halad az elhunyt nővére, báró Bánffy Józsefné, sz. Wesselényi Mária báróné.

Estébe hajlott már a nap, amikor újból becsúzták a Jósika-kápolna nehéz vasajtáját. A buszok, bágyadt öszvérek levelei van már, — késő őszi, — levelek hullása. A levelek betöltötték szerepüket, tehát lehullhatnak. De Wesselényi István huszonegy éves élete tragikus elmúltán nem nyugszik meg ilyen könnyen sem a szív, sem a lélek...



ARADI KOZLONY

Telefon: 11-21. Sürgőnycim: KOZLONY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Égész évre . . . 840 lei Negyedévre 210 lei
Félévre 420 Egy hónapra 70

Gáncoskodás

Talán egyetlen kormányzati rendszer sem fordított ebben az országban annyi gondot az iskola gondozására, a tanítás színvonalának emelésére, mint a mostani kormányzat, amelynek elgondolásait általában, de ebben a vonatkozásban különösképpen maga az uralkodó, II. Carol király irányítja. Az iskola az alap, amelyre a társadalom egész jövője épül. Gyakorlati tapasztalaton nyugvó mély igazság ez és ezt az igazságot éppen a legmagasabb államérdek szempontjai miatt nem lehet semmiféle mellékszempontnak alárendelni. Az ország érdekel azt kívánják, hogy az államban élők valamennyi állampolgár, nemzetiségi, vagy bármilyen más megkülönböztetés nélkül egyaránt részesedjen a gondoskodásban, hogy a célt: a művelt, a holnapra kellőképpen előkészített ifjúságot az iskola napjaiban olyan utralalóval lássák el, hogy a jövő nemzedéke megfelelően felkészülve, az élet viszontagságaira megedzve foglalhassa el a helyét.

Ezeknek az igazságoknak jegyében áll az a mozgalom, amely most indult el Aradon ismét, hogy egy sokéves óhaj az idők szellemének megfelelően felülta legilletékesebb ténvező elé terjesszen. Az aradi Római Katolikus Gimnázium nyilvánossági jogának visszaadásáról beszélünk, arról, hogy Arad katolikus társadalmá a maga iskolájában olyan nyilvánossági joggal rendelkező tanintézethez jusson, amelyben, az alkotmány szellemének megfelelően, mindenkit megillető legjobb oktatást nyújtják a magyar ifjúságnak. Nem hisszük, hogy mértékadó tényezők, akik ismételtlen a megértés és egyenlőség jogait hirdetik, elsősorban a közművelődés terén, bármilyen kifogást is emelnének ezzel a jóvos óhajjal kapcsolatban. Éppen ezért kéretlen és hozzánemértő az az unalmassáig ismételt sajtóhang, amely teljesen illetéktelenül, a zavarteltetés nyilvánvaló szándékosságával szól bele ebbe a kérdésbe, amelynek elintézését nálánál feltétlenül, de mindenkinél hivatottabb tényező elé akarják vinni.

Az illetéktelen vidéki köziró talán tanácsot akar adni a legmagasabb fórumnak, hogy miképpen intézze el az előterjesztett kérésokat? Jobban ismeri-e a kérések jogosságát az, — aki a maga sötét elfogultságában a legelembb jogok iránti kívánságokat is el akarja gáncsolni, — mint a kormányzat, amely legutóbb gyakorlati példával, éppen egy kisebbségi tanintézet nyilvánossági jogának részleges megadásával bizonyította be, hogy nem kér lehetetlent az a kisebbségi közösség, amely a tanszahadság nyíltan hirdett elvének alkalmazását kívánja. Az aradi Magyar Katolikus Gimnázium nyilvánossági jogának megadása, a kisebbségi jogok gyakorlati elismerését és érvényesítését jelenti, éppen ezért figyelmet nem érdemlő támadásokkal mit sem törődve, nyugodtan várjuk ennek kedvező elintézését.

— IDŐJÓSLAT. Élénk északnyugati szél, helyenként köd. Az északi és keleti megyékben néhány helyen ködszél, az éjjeli lehülés kissé erősödik, a napali hőmérséklet alig változik.

— A Balkánszövetség vezérkari főnökeinek értekezlete. Bucuresti, Stefan Ionescu vezérkari főnök a jövő hét elején Athenbe utazik, ahol a Balkánszövetség vezérkari főnökeinek konferenciáján vesz részt. Az értekezlet november 15-én kezdődik a görög fővárosban.

— AZ ARADI VÁROSVEZETŐK ÚJ FOGADÓ-ÓRÁI. Ha aradi polgármesteri hivatal titkársága ezúton hozza a város közönségének tudomására, hogy a főpolgármester és a két másodpolgármester fogadó-órái megváltoztak és a jövőben a következőképpen alakulnak: Vlad Alexandru tábornok, főpolgármester minden szombaton délelőtt 11—1-ig fogad megánosokat, Belan Romulus dr. polgármesterhelyettes minden kedden 11—1-ig áll a közönség rendelkezésére, Riscutia Moise alezredes, második alpolgármester fogadó-óráit pedig csütörtök délelőtt 11—1-ig állapította meg. A polgármesteri hivatal ismételtlen fölkiéri a közönséget, hogy más napokon ne is kísérelje meg a város vezetőivel való személyes érintkezést, mert ez semilyen körülmények között nem engedélyezhető és csak felesleges zaklatásra szolgál alkalmul.

— Orvos-csere Arad megyében. Az egészségügyi miniszterium a következő áthelyezéseket eszközölte Aradon és Arad megyében: Dr. Aurel Vlad ujmándi véglegesített körorvost Szentannára és dr. Albetz István szentannai orvost Ujmándra helyezték ugyanazon minősítéssel.

— A német és japán politikai rendőrség együttműködése. Tokióból jelentik: Franz Huber, a német rendőrség felügyelője Tokióba érkezett, hogy a német és japán rendőrség együttműködését megszerveze a kommunista veszedelem elhárítására. Huber két évig maradt Japánban. (R.)

Jutányos TŰZIFA

AUFRICHT FATELBPEN
Str. Dim. Ralon 15-17
Százaz bükk, osor gyer- Szolid kiszolgálás.
tyan-fából nagy raktár. Olcsó ár. Telefon 10-69.

— Autobuszberletek elintézése. A városi közüzemek közüti gépkocsi forgalmának igazgatósága felhívja az érdekeltek figyelmét arra, hogy a november navi berletek elintézése a közüzemek új helyiségében, a gázgyárban (Str. Muciu Scaevola 9., telefon 2709) történik, ahol minden felvilágosítással készséggel szolgálnak.

„SCALA“ NAGYFILMEK SZINHAZA

TEL.: 20-10.

Ma. csütörtökön premier!

Shirley Temple

a Broadway angyala

a világ elsőszámú kedvence ezen legújabb filmjében mint revüprima-donna is bemutatkozik.

A mai idők filmje: Vigáság és kacagás. Új fox-journal. 5, 7, 15, 9, 15

— Eltűnt a felesége. Bunicau Nicolae, aradi lakos bejelentette a rendőrségen, hogy felesége tegnap délután eltávozott otthonról és azóta nem tért haza a Regele Ferdinand-ut 51. szám alatti lakásukba. A panaszos kérte a rendőrséget, hogy kutassák fel eltűnt feleségét, annál is inkább, mert két kisgyermek van, akiket nincs ki gondozzon. Az eltűnt asszony felkutatására a rendőrség vizsgálatot indított.

Nagyigényű vendégek



— Két ur kíván a báró ural beszélni.
— Várjanak egy kissé, adjon nekik két szék.
— Igen ám, de ők nem elégszenek meg két székkal, hanem az egész berendezést le akarják foglalni.

— ZÜRICH TŐZSDEZARLAT: Páris 11.72 és háromnegyed, London 2096 és fél, Newyork 441.25, Milánó 23.22, Amszterdam 239.77 és fél, Berlin 176.62 és fél, Prága 15.15, Varsó 82.80, Belgrád 10, Bucuresti 3.25.

— A háztulajdonos utólag nem köteles az aszfaltozási költségekhez hozzájárulni. Platthy György nagybányai kereskedő Lucaciu-uccai háztulajdonos felfolyamodását tárgyalta a bíróság. Platthy több más háztulajdonos társával együtt ugyanis arra kötelezte Nagy-bánya város vezetősége hogy a Lucaciu-ucca aszfaltozási költségének felét, mintegy 120 ezer leit, utólagosan térítsék meg a városnak. Platthy arra hivatkozott, hogy a közigazgatási törvény értelmében a városnak még az aszfaltozás megkezdése előtt, tehát tavaly kellett volna megállapodást létesíteni az érdekelte háztulajdonosokkal. A törvénynek ezt a rendelkezését azonban a város nem vette figyelembe és több Lucaciu-uccai, valamint vasutuccai háztulajdonos már ki is fizette a reá rótt részesedési összeget. A közigazgatási bíróság helyt adott Platthy felfolyamodásának és megsemmisítette a város errevonatkozó határozatát.

— A CFR nyugdíjasok országos egyesületének aradi fiókjá közli a CFR nyugdíjasokkal, akik a CFR palotában veszik fel illetményeiket, hogy a következő sorrendben jutnak hozzá a nyugdíjukhoz: Csütörtök, november 10-én reggel 8-tól 12 óráig, délután 4-től 6-ig a CFR nyugdíjasok 250-től 520-ig. November 11-én 8—12-ig, a CFR nyugdíjasok 1-től 250-ig, délután 4-től 6-ig a volt Arad-csanádi nyugdíjasok. Szombaton, november 12-én 8-tól 10-ig az összes hátralevő nyugdíjasok jelentkezhetnek. A pénztár délelőtt 10 órakor bezár.

Kartenschlaegert

speciálsta jaquard-kártya játékokban jó bizonyítványokkal és referenciákkal keres Industria Textilă, Calea 13 Septembrie No. 84, Bucuresti.

— Med. univ. Dr. MUSCAN VALER nőgyógyász, venerológus, rendel Str. V. Goldiş 9. sz. 10—12, 3—5.

— Nyugdíjazott arad megyei körorvosok. Az egészségügyi miniszterium most hozta nyilvánosságra azon állami szolgálatban levő orvosok névsorát, akiket egészségi állapotukra való tekintettel nyugdíjaztak. Arad megyében két orvos vonul a megérdemelt nyugalmába: dr. Groza Ioan borosbesesi körorvos, volt vármegyei prefektus és dr. Uta Constantin tanár, aki eddig a borosbeseni gyógypedagógiai intézetben teljesített köznevelédesre szolgálatot.

FRATII KLUG

Bul. Reg. Ferdinand 37. Telefon: 14-30
UJARAD: 20-22.

Elvállal temetéseket,

legújesebb és legegyszerűbb kivitelben. Hercul ravalat raktáron, nagy választékban. Ero. nehéz tilgyallóbból épített kőves, fenyő, stb. koporsók. Szemfedeleken nagy választék. Kereset és koszoru saját készítmény. — Mélyen lezállított árak.

— Lemondott a Skoda-művek igazgatóságának francia tagja. Prágából jelentik: Rochette Cristophor, a Skoda-gyárak igazgatótanácsának francia tagja lemondott állásáról és visszatért Franciaországba.

— „TARSASAG“ (Ez Arad!) megjelent!

SZÖRMET ROSENZWEIG

elegánsat, tartósat, olcsón szücs készít
Str. Moise Nicoara 2.

— A „Sindicatul Pensionarilor Publici si Particulari“ (Köz- és Magánalkalmazottak Nyugdíjgyesülete) közli: A nyugdíjterítés csütörtökön 8—12 óráig, délután 4—6-ig, a 250—520. sorszámig. Pénteken, november 11-én 8—12-ig CFR, 250. számig délután 4—6-ig ACSÉV nyugdíjasok. Szombaton, 12-én 8—10-ig az elmaradtak — 10 órakor a pénztár zárva. — Ezúton értesitem a választmányi tag urakat, hogy szombaton, délután 4 órakor választmányi ülés. Az elnökség.

Hinni kell a szerencsében!

A GOLDSCHMIDT Bank sorsjegyében

— Élesztővel gyógyítják a cukorbeteg. A legújabb klinikai vizsgálatok igazolják a gyógymód tökéletes hatását. Érdekes cikk Asbóih Oszkár világhíres aratott repülőgéptalálmányáról, új sportrovát, rengeteg társadalmi és közgazdasági intimitás, több mint egy tucat arckép és csoportfelvétel, Fetter Irén különösen szerepelt növendékei és sok más nagyszerű cikk Kocsy Jenő pompás riportlapja: „TARSASAG“ (Ez Arad!) most megjelent szenzációs, képes számban. Ára 20 lei.

— Letartóztatták a szatmári kereskedelmi iskola volt igazgatóját. Szatmárról jelentik: Városszerre élénk feltűnést keltett, hogy a vizsgálóbíró letartóztatta Abateanu Dumitrut, a kereskedelmi iskola nemrég elbocsátott igazgatóját. Abateanu annak idején azért mozdított a tekintet éléről, mert kiderült, hogy élénk politikai tevékenységet folytatott. Midőn helyére Pop Alexandru került, Abateanu tanárként tovább működött a kereskedelmi Iskolánál. Igazgatói tisztségének hivatalos átvételkor azonban kitiint, hogy az intézmény gazdasági ügyekezében súlyos szabálytalanságok mutatkoznak. Megállapítást nyert az is, hogy ezek a szabálytalanságok 1935—38. között, tehát Abateanu igazgatósága alatt történtek. Abateanút ezután felfüggesztették tanári állásából és ezzel egyidejűen megindult ellene a büntvádljárás. Az ügyészség nyolc oldalas vádiratot készített a visszaélésekkel gyanúsított igazgató ellen, akit a vizsgálóbíró hétfőn az ügyészség vádjai alapján letartóztattott.

— NYIRŐ JÓZSEF FILMJÉT ELŐADTA KOMÁROMBAN. Budapestről jelentik: A komáromi bevonulási ünnepségek zárómozzanata Nyirő József, a nagynyilv erdélyi záró híres regényének az "Uz Bence" filmváltozatának előadása volt. A Hunnia filmgyár teljes vetítőberendezését szállította le Komáromba, miután a csehek az ottani mozi egész berendezését elvitték. A bemutató ünnepélyes keretek közt folyt le s a közönség számtalanszor nyílt színi tapsban tört ki.

**A szerencse sem hull az égből!!
Siessen elébe, s vásároljon egy szerencsés GOLDSCHMIDT-sorsjegyet!!**

— Felgyújtották Pécskán a házat. Pécskáról jelentik: Az elmúlt éjszaka 11 óra tájban a járókelők észrevették, hogy Fántánar Emília birtokosnő házában tetőzete alól lángok törtek elő. Az esetről értesítették a tűzoltóságot és felhívták a falubelieket is. akik együttesen hozzáfogtak a tűz lokalizálásához. Megszüntetett munka árán sikerült is a tüzet eloltani, a tetőzet azonban csaknem teljesen leégett és a padláson elhelyezett mintegy ezer köb gabonanemű ugyancsak a lángok martaléka lett. A tűzvizsgálat során kiderült, hogy a tüzet gyújtogatás okozta és azt Fántánar Emília egyik régi barátja követte el, akit szerelmével tromolt a birtokosnőt, de visszaadására talált. A gyújtogató kézrekerítésére vizsgálatot indított a csendőrség.

RENDY

ruha eleganciát jelent

P. AVRAM IANCU 21.

O Anglia—Norvégia 4:0 (4:0). Newcastleből jelentik: Newcastleban ma mérkőzött Anglia válogatottja a Norvég válogatott csapattal és 4:0 arányban fölényesen győzött. A féldő eredménye ugyancsak 4:0 volt.

Óra, ékszer, jeggyűrű

elismerten legjobb gyártmány

Csáky óra, ékszerésznél

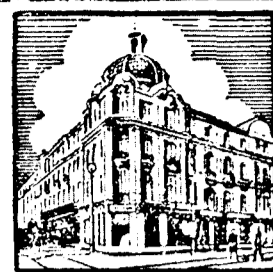
Arad, a luth. templommal szemben.
Elsőrangú óra-, ékszerjavítás és vésés!

— A Mosóczy-telepi Szociális Misszió szezonnyitó műsoros táncos délutánja. A Mosóczy-telepi Napközi Gyermekotthont fenntartó Szociális Missziótársulat jövő vasárnap, november 13-án a Katolikus Otthontól összes helyiségekben tartja szezonnyitó műsoros táncos délutánját, melyet a szegény gyermekek felszerelésére rendez. A gondosan összeállított bevezető műsorban Várilvi Elza és Buibas Arpad énekszámokkal, Szepessy Magda szavalattal, Vass Boriska táncműveivel, Szepessy táncprodukciókkal szerepelnek; Karácsonyi István Tschaikovszky, Bach és Chopin szerzeményeket ad elő zongorán. Elsőrendű zenekar, értékes tombolatárgyak, figyelmes kiszolgálás emeli az összejövetel hangulatát, mely iránt máris nagy érdeklődés nyilvánul meg s tekintve a jótékony célt, előreláthatólag nagyon sokan fognak résztvenni a Mosóczy-telepi katolikus magyarság szezonnyitó összejövetelén. Kezdeté délután 5 órakor.

— Álomkórban szenved Papana kapitány. Papana kapitányt a sápoljai tragikus kaland után még mindig a kórházban ápolják. A kapitány szerint még nem tért magához, jelenleg álomkórban szenved. Tekintettel arra, hogy Papana kapitány öntudatlan állapotban fekszik, ezért az orvosok mesterséges uton táplálják. Bucurestből és az ország más városaiból tucatsszámra érkeznek a szerencsétlen sorsú kapitány barátai, akik állapota körül érdeklődnek. Tegnap érkezett a betegyárhoz Papara kapitány elhunyt feleségének édesanyja. Izvoareanu asszony és a kapitány mellett tartózkodik állandóan édesatyja, Papana tábornok is, valamint Lebel Egon, Papana kapitány legjobb barátja.

300 millió lei értékű búzát szállíthatunk Svájcba

Bucuresti. Mint már az Aradi Közlöny megírta, Sváccal megkötötték az új kereskedelmi szerződést, amelynek alapján az eddigénél is nagyobb mennyiségű buza kivitele vált lehetővé. A szerződés alapján 300 millió lei értékű búzát szállíthatunk Svájcba. A német küldöttséggel a tárgyalások normális keretek között folynak és a megegyezés a jövőhét végére várható.



M E G S Z Á C S I
BUCURESTIBEN
legjobban
a Hotel Esplanadeban lehet
főúras szünetben
Teljesen átalakítva
Minden szobában telefon,
fürdő, stb. Mérsékelt árak.

HOTEL ESPLANADE Bul. Academiei 8

Anglia elejti Palesztina kettéosztását és zsidó—arab békeértekezletet hív össze

Londonból jelentik: A Wood Head-féle palesztinai tanulmányi bizottság jelentésének, amelynek új javaslatait az angol kormány ma gáévé tette, ma nyilvánosságra hozott, főbb tartalma a következő:

1. Az angol kormány elejti Palesztina kettéosztásának tervét és továbbra is viseli a felelősséget az egész Palesztina kormányzásáért és a súlyos helyzet új megoldását keresi az arabokkal és a zsidókkal szemben fennálló kötelezettségeivel összhangban.

2. Az angol kormány értekezletet hív össze Londonba a zsidók és arabok részvételével. Ezen az értekezleten részt fognak venni a szomszédállamok küldöttei is azoknak az araboknak a kizárásával, akik felelősek a palesztinai terrorhadjáratért. Az értekezlet a zsidók és arabok közti megértést akarja megteremteni és programján szerepel a zsidó bevándorlás kérdése is. Ha azonban a legrövidebb időn belül nem jön létre a megegyezés, úgy a kormány köztét követendő politikáját, amely személy előtt tartja a Népszövetség megbízatását és az azzal járó kötelezettségek nemzetközi jellegét.

KÖLCSEY FERENC EMLEKÜNNEP

A Kölcsey Egyesület tagjainak és középiskolás gyermekeiknek ingyen.

Szombat este fél 9-kor a Kulturpalotában

Szereplők: beszéddel Fisoher Aladár, Szentimrei Jenő, Berde Mária, Tabár Géza, Olosz Lajos. Ének- és zeneművészetet Szentimreiné Ferenczy Zsuzsi és dr. Szabó Sándorné.

A magyar nyelvoktatás ügye Marosvásárhelyen

Marosvásárhelyről jelentik: Helyi lapjelentés szerint mozgalom indult meg a kisebbségi szülők taborában arra vonatkozólag, hogy a magyar tanítási nyelvet az állami iskolákba vezessék be. A tudósítással kapcsolatban megállapítható, hogy a mozgalomra tulajdonképpen nincs szükség, mert a hivatalos lap augusztus 4-iki számában megjelent közlemény szerint kisebbségi tanulók az állami elemi iskolában saját anyanyelvükön tanulhatnak. Marosvásárhelyi vonatkozásban az ügy azonban másként áll, mert a nyolc elemi iskola közül négyben egyáltalán nem tanítanak magyarul, há-

rom iskolában heti 3 órára zsugorodott össze a magyar nyelver való tanítás, a nyolcadik iskolában, amelynek 300 növendéke közül a túlnyomórésze magyar, nem tudnak a rendelkezésről, amely a magyar nyelven való tanítást kötelezővé teszi.

Maros tartomány hivatalos tanügyi lapja a Gyulafehérváron megjelenő Buletinul Inspectoratului Scolar al Tinutului Mures legutóbbi számában kivonatolva közli a kisebbségi státutumnak a kisebbségi nyelvoktatásra vonatkozó szakaszait és közli a 7285—1938. számú közzétételét, amely igen figyelemreméltó. A közzététel szerint olyan községekben, ahol az állami elemi iskolákban legalább 30 német növendék van, német tanítókat kell kinevezni a német nyelv és az anyanyelven előadható tárgyak oktatására. A magyar nyelven való oktatásra vonatkozóan a tartományi főnökség tanügyi hivatalos lapja csak általános elvi rendelkezést közöl, a németekkel kapcsolatban azonban a részletekről is intézkedik. A kisebbségi nyelven való oktatásra vonatkozó rendelkezés tehát a németnyelvű növendékekre vonatkozóan gyakorlatilag is megvalósított tény lett, a magyar kisebbséghez tartozók pedig továbbra is várják a hasonló intézkedést.

Salon Tricotage

november 3-án megnyílt az Ortutay-palotában (Str. Cicio Pop 14.) mérték-után készít trikó ruhákat, bluzokat, kosztümöket, szvetereket stb. jutányos árért.

A nyakam merev a fájdalomtól



— Mit csináltál, hogy a nyakfájdalom úgy hamar elmúlt?

— Az egyetlen hatásos szert használtam: bedörzsöltelek **Carmol**-al.

*) Carmol a legjobb bedörzsölőszer megfázás, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen.

Hogy jó, olcsó, meleg SZVETTERJE legyen

fontos, hogy **KUNTZ**-nál vegyen

Bul. Regole Ferdinand 43. (Fekete Bárányai szemben.)

— Nem sikerült a Róma—Tokió repülőút. Beyruth-Lualdi és Maner olasz pilóták kénytelenek voltak félbeszakítani a tervezett Róma—Tokió utat, mert gépiük Beyruthban a felszállásnál megsérült és a rádióbeszűtőn a felszállásukat megsérült. Az olasz pilóták egyébként rekordot állítottak fel a Róma—Beyruth-i uton, amelyet 474 kilométeres átlaggal, öt óra alatt tettek meg.

INSPEKCIÓS GYÓGSZERTÁR:

FÖLDES gyógyszerár, Str. Eminescu.

KÁRPÁTI gyógyszerár, Bul. Reg. Ferdinand

ROZSNYAI gyógyszerár, Piata Avram Iancu

(Tel.: 15—00.)

**Szerencsém volt,
hogy ert a lakást
találtam!**



....de ezzel a szerencsével még nem fizetheti ki a lakbért is!

**Keressen pénzt másutt.
Menjen a
Hivatalos Sorsjegyruda és
a Falusi Postahivatalok
elárúsító helyeihez és vásároljon
Állami Sorsjáték sorsjegyet.**

NOVEMBER 15.-én
amikor a XVIII. sorsjáték I. osztályának a húzását tartják, minden reménye megvan, hogy milliomos lehessen. mert már ezen osztályban 20 darab milliós nyeremény van.

COLECTURA OFICIALA
SI A OFICIALOR RURALE P. T. T.
HELYI CIM: Str. Bratianu 3. Repr. OLARIU I.

Színház

A vilnai társulat vendéjátéka

Nagy érdeklődés nyilvánul meg Aradon a vilnai zsidó társulat négynapos vendéjátéka iránt, amelyet az Iparos Otthon nagytermében tartanak meg. A társulat életében 1934-ben jelentős esemény következett be, amikor tagjai közé lépett S. Sabbath, a berlini Volksoper volt tenoristája és Fanny Jutter primadonna. Ekkor alapították meg a modern zsidó operett egy érdekes fajtáját, amely egész Európában nagy sikert ért el. Aradon vendéjátékuk november 12-én, szombaton este kezdődik meg a „Palesztinai szerelem” című háromfelvonásos operettel. Vasárnap délután 5 órakor mérsékelt helyárrakkal vigoperettet adnak elő, vasárnap este 9 órakor, valamint hétfőn és kedden este is folytatják előadásait. A társulat 48 tagból áll, saját zenekara van, saját diszletekkel érkeznek és mivel az ország hat legnagyobb zsidó hitközségéről szubvenciót élvez, olcsó helyárrak mellett folytathatja előadásait. Jegyek már most elővételben kaphatók a „Literatura” (Oiaș Sándor) könyvkereskedésben.

SZÍNHÁZI MŰSOR:

Csütörtök: „Romantikus asszony”. (Az idei szezon sláger operettjüdsága, Repriz. Gábor Mara vendégfellépésével).

déggfellépésével).

Péntek: Román előadás.

Szombat délután 6 órakor: „Hazajáró lélek”. — Este 9 órakor: „Idegyere, rózsám”. (Pompás muzsikájú operettjüdság. Itt először. Kitiünő szereposztásban. Gábor Mara vendégfellépésével).

* Ma este Gábor Mara vendéjátékciklusának első előadása: „Romantikus asszony”. A színpad, a nézőtér, az előcsarnok, az ucca, a zsurasztalok körül elhangzó terefere mind Gábor Mara nevével visszhangzik. Nem lehet csodálkozni azon, ha a közönség részéről ilyen általános rajongás nyilvánul meg Gábor Mara művészetére iránt, hiszen azon kiválóságok közé tartozik, akik az élet egyhangúságába, színtelenségébe harmónikus hangot, a szemnek jóleső szint és olyan hangulatot tudnak a színpadra varázsolni, amely az éhes léleknek tökéletes kielégülést jelent. A „Romantikus asszony” Gábor Mara parádés szerepe. Olyan nagy, olyan kedves ebben az alakításban, olyan varázslatos hangulatot tud vinni színpadra, hogy partnereit és a közönséget egyaránt magával ragadja. Erdélyben nem akad még egy olyan romantikus asszony, mint Gábor Mara, aki nőies érzékenységgel telített szívét viszi bele szerepébe olyan művészettel, ami egy ilyen vérbeli tehetség sajátja. A közönség körében óriási érdeklődés nyilvánul meg Gábor Mara ma esti vendégfellépése körül. mert ez az előadás lesz a művész aradi, hogy ugymondjuk, bucsufellépéseinek a megnyitója. Ha Gábor Mara minden híve ott lesz a színházban, akkor újból sorozatos előadásokat kell, hogy megérjen ez a nagyszerű operett.

* EL NE FELJTSE! Szombaton délután hat órakor Zilahy Lajos darabjának reprice: „Hazajáró lélek”.

* „Idegyere, rózsám” a hét grandpremierje, szombaton este. Színházi befentesek jól tudják, hogy a színházi hét grandpremierje szombaton este fog lezajlani. „Idegyere, rózsám” a címe annak a kitünő operettjüdságnak, amellyel Gábor Mara és a színház operettjüdsége meglepi a színházi közönséget. Ragvógó muzsika, abszolút szellemes szöveg, kitünő táncok és pompásan összerakott előadás foglalja keretebe mindazt, amit a szerző három felvonáson keresztül közvetít a színpadról. A közönségnek jól fel kell készülni, mert nevetőizmái alaposan igénybe lesznek véve. Aki mulatni és szórakozni szeret, az semmi esetre sem fogja elkerülni ezt a nagyszerű alkalmat és mielőbb megváltja jegyét a szombat esti premierre, amelyen táblás ház fogja ünnepelni az operettjüdság teljesítményét és ezen belül a vendégeskedő Gábor Marát.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

SPORT KÖZLÖNY

Tica Iliescu vezet a vasárnapi AMTE—Tricolor CFPV kupamérkőzést

A pályaválasztói jog elcserélését kérte a Tricolor

A vasárnapi kupafordulóval kapcsolatban — miután a bíródelegálás nem titkos — nyilvánosságra kerültek a mérkőzések játékezetőinek nevei. Az AMTE és a Tricolor összezsapását Tica Iliescu fogja vezetni, a Gloria—Textila MW mérkőzést Iașiban pedig Ionescu Tope. A 16 mérkőzés közül egyiket sem vezet aradi bíró. A részletes delegálás az alábbi:

- AMTE—Tricolor CFPV, bíró: Tica Iliescu.
- Textila MW—Gloria, bíró: Ionescu Tope.
- Rapid—Ripensia, bíró: Jean Petrescu
- Venus—Juventus, bíró: Emil Kroner.
- Sp. Studentesc—STB, bíró: Freund.
- Unirea Tricolor—Mihai Viteazul, bíró: Bogdan.
- Craiovan—FC Carpati, bíró: Gh. Bușa.
- Crișana—Kinizsi, bíró: Russu Gabriel dr.

DVA—Victoria (Kolozsvar), bíró: Mielu Petrescu.

- CFR Turnuseverin—Prahova, bíró: Milivoi.
- HTV—Lucafarul, bíró: V. Petric.
- Minerul—UDR, bíró: A. Stanciu.
- Olimpia—CAMT, bíró: A. Soran.
- Franco Romana—Törkvés, bíró: Piky Kroner.
- Cetatea Sucevii—Mon Oficial, bíró: E. Ehrlich.
- Oltul—Astra Moreni, bíró: St. Sipos.

Itt írjuk meg, hogy az AMTE-hoz átirat érkezett a ploestii Tricolortól, amelyben a Tricolor a pályaválasztói jog elcserélésére vonatkozóan tett ajánlatot az aradi munkásegysüetnek. Az AMTE a Tricolor ajánlatát nem fogadta el és nem adja fel a pályaválasztói jog előnyét, mert ezévbén jobban akar szerepelni a kupamérkőzéseken, mint előző években. Központi rendelkezés értelmében egyébként a mérkőzéseket — tekintettel az esetleges hosszabbításokra — már 2 órakor kezdik vasárnap.

A „hét tizenegye”

A Gazeta Sporturilor által összeállított legjobb heti csapat ezen a héten így alakult: Negru—Bürger, Felecan I.—Demetrovici, Ferraru, Kert—Bindea, Oprean, Bodola, Bajusz, König.

Klimek került az élre

a nemzeti bajnokság göllövő-listáján és megelőzte Batrint, akit egyébként Bindea is befogott. A göllövők élcsoportja a következő:

- 10 gól: Klimek Kinizsi.
- 9 gól: Batrin AMTE, Bindea Ripensia.
- 8 gól: Marksteiner Ripensia, Bajusz Kinizsi.
- 7 gól: Humis Venus.
- 6 gól: Bodola Venus, Perneki AMTE, Zainescu Juventus, Pacuraru UDR.
- 5 gól: Szerémy UI, Carpati, Thierjung Kinizsi.

Ökölvívó világ-hiradó

Az angol profi ökölvívó szövetség kizárta tagjai sorából Tommy Farr-t. A jelenleg Amerikában versenyző neves angol nehézsúlyu ugyanis többszöri felszólításra sem fizette meg a rendezőjének járó 750 font kártérítést. Szerete Európában kíváncsian várják, hogy mit szól mindehhez — Amerika. (Az angol és az amerikai boxszövetségek ugyanis eddig mindig szorosán együttműködtek.)

Jean Despeaux, a profivá lett francia közepesúlyu olimpiai bajnok ragyogóan kezdte profi pályafutását Első mérkőzésén a 3. menetben kiütötte Jean Beslay-t, most pedig a jólismert belga Charlier ellen győzött pontozással. Egy kézzel verte Despeaux a belgát (jobbkeze ugyanis a 4. menetben súlyosan megsérült!)

**MIT OLVASNAK
EZEK AZ EMBEREK?
VALAMI VÁLASZTÁSI
MANIFESTUMOT?**

Carnera megszűnt ökölvívó lenni. Az olasz ökölvívó szövetséghez számos panaszlevél érkezett arra vonatkozólag, hogy Primo Carnera, az egykori nehézsúlyú világbajnok kávéházakat lép fel.

A szövetség hivatalos nyilatkozatot adott ki. Eszerint Carnera magánember, nem tagja a box-szövetségnek, tehát azt csinálhat, amit akar.

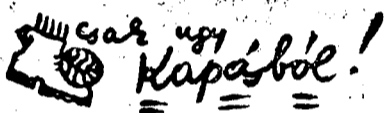
Ellenfelet keresnek Louis részére. Mike Jacobs, a newyorki Madison Square Garden boxrendezője a három legjobb angol nehézsúlyúat akarja vitétni Newyorkba. Az angolok ott a Louis után következő legjobb három amerikai nehézsúlyúval mérkőznének. A legjobb ezek közül aztán Louiszal mérné össze az erejét

Csak most derült ki, hogy Japán vízpolóválogatottjának legjobb játékosa nő!

Tokió. A „Nishi Nishi” nagy japán lap olyan esetről ad hírt, amely egyedülálló a sport történetében. Arról már hallottunk, — az utóbbi időben elég gyakori eset volt, — hogy kivételes jó teljesítményt elért atlétahölgyekről kiderült, hogy tulajdonképpen férfiak és műtéti beavatkozás után férfiakká is változtak. Ilyen eset volt a cseh Koubkova és a német Dora Statjen esete.

Most azután ezeknek a eseteknek fordítottja történt meg Japánban. A japán vízpolóválogatott legjobb tagjáról, Ido Lunghairól kiderült, hogy tulajdonképpen nő! Évekig játszott a válogatottban, az egyetemen a jogi doktorátust is megszervezte és csak most a sorozáson, a kötelező orvosi vizsgálat derült ki, hogy Lunghai férfi ruhában járó nő.

Ennek az esetnek alapján azután kiderült az is, hogy a japán egyetemeken számos férfiruhába öltözött nő jár, mert ilyen módon szeretnék érvényesülni. Most elrendelték valamennyi egyetemi sportoló kötelező orvosi vizsgálatát.



Délmagyarország válogatott csapata jövő év tavaszán 10 mérkőzést szeretne lebonyolítani a keleti liga területén, Iasiban, Csernovitzban, Chisinăuban. Ilyen értelemben érkezett levél az FRFA-hoz, amely válaszában el fogja fogadni az ajánlatot.

A Hakoah megalakította ritmikus tornaszakosztályát, amely Gróf Éva ismert ritmikus táncnő vezetésével fog működni. Múltán a tanfolyam rövidesen megkezdődik, jelentkezni a Hakoah klubhelyiségében (Str. Consistorului 42.) lehet.

A magyar nemzeti bajnokság góllövő listáján 26 góljával Zsengeller szinte behozhatatlanul vezet, mögötte a sorrend: 11 gól: Toldi, Pátyai, Kolláth, 10 gól: Kiszely, 9 gól: Nemes, 7 gól: Jakab, Vincze, Kállai, Takács II.

KÖNYVEK

— Eckhardt Sándor: „A francia szellem”. Eckhardt Sándor a budapesti tudományegyetemen a francia nyelv és irodalom nyilvános rendes tanára, a romanisztika neves képviselője, akinek tudományos és írói értékét a művelt magyar közönség igen jól ismeri. E könyve a francia szellem légbelcsőbe lényegét világítja meg. Végigvezeti az olvasót az önismeret mindazon útjain, melyek a francia karaktert a muhan és jelenben kialakították. Nemcsak a ma franciáját elemzi tehát, hanem a történelmi fejlődés hosszúságában mutatja be a francia lélek változó magatartását és állandó jegyelt. Föltárva a történelmi gyökereket, brilliáns módon fejt ki a francia szellem legjellemzőbb vonásait: racionalizmusát, klasszikus formaérzékét, és kifejezőkészségét, patriotizmussal egybeforrt missziós tudatát, valamint a lélek derülné az a sajátos megnyilatkozását, amelyet csak eredeti megjelölés — „l'epirit” — fejez ki pontosan. Műveltségünk, első keresztény századaink óta, át meg át van szöve a francia szellem csodálatosan gazdag megnyilatkozásaival. Ez a szellem máig elevenen ható tényezője a magyar kultúrának. A kitünő szerző fejezetben foglalja össze a nagyvilágba szétsugárzó francia szellem értékes magyar tanulságait, amelyek hivatva vannak, hogy gondolkodásunkban és tájékozódásunkban új távlatokat nyissanak. Eckhardt műve: „A francia szellem” a Magyar Szemle bibliofil könyveinek sorozatában jelent meg. Szekfü: Bethlen Gábor. Grätz: A dualizmus korá, Bierbauer: Magyar építészet stb., stb. 300 lap pompás kiállításban kedvezményes áron füzve 165.— lei és kötve 264.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagonál, Kolozsvár. Kérje a Magyar Szemle könyveinek kedvezményes jegyzékét.

*Aranyér ellen
Goedecke féle Anusol!*

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Hé: és fél százalékos rendkívüli tőkeadó Olaszországban

Rómából jelentik: A legutóbbi olasz minisztertanácsban fontos gazdaságpolitikai intézkedések keretében határozták el. Ugy döntöttek, hogy egyetlen alkalomra, rendkívüli adóval róják meg az ipari és kereskedelmi vállalatokban elhelyezkedett magántőkét és ugyanezt az intézkedést alkalmazzák az összes társaségekre, kivéve a részvénytársaságokat, mert ebben a viszonylatban már megtörtént a hasonló intézkedés alkalmazása. Az ilyen módon életbejuttatott rendkívüli adó

azonos azzal a rendkívüli adórendszerrel, amelyet az ingatlan vagyonok és a részvénytársasági tőkénél alkalmaztak. A Stefani ügynökség jelentése szerint ilyen módon újabb 1200 millió líra állami bevételre számítanak. Olasz részről hangsúlyozzák, hogy az intézkedés csak az igazságos valutapolitika gyakorlati alkalmazása. A Tribuna szerint az új adó hét és fél százalékos, a tizezer líra aluli tőkékre pedig semmiféle adóteher nem nehezedik.

1939. március 31 a köztehertartó oszlopok kedvező fizetésének és az adókonok felhasználásának új időpontja

Bucurestiből jelentik: A Hivatalos Közlöny november 7-iki számában rendeltörvény jelent meg a lezárt költségvetési évekről való tartozások elszámolásáról szóló törvény 19., 20., 25. és 27-ik szakaszának módosításáról, ami még az 1938. április elsejéről keltezett királyi rendelet alapján történt meg. A 19. szakasz módosítása a törvény hatályának az örökös adó viszonylatában való kiterjeszté-

sét tartalmazza. A 20-ik szakasz módosítása a bérleti viszonyokra vonatkozó változtatásokról intézkedik. A 25-ik szakaszban meghatározott időpont, amíg köztartozás fizetésére adóbónuszt fogadnak el. 1939. március 31-ig meghosszabbított, végül a 27-ik szakasz a kedvezményes feltételekkel történő adófizetés számára megállapított határidőt 1939. március 31-ig tolja ki.

A nemzetgazdasági miniszter hitelpolitikai terve

Bucurestiből jelentik: A legutóbbi miniszterközi értekezleten Mitita Constantinescu nemzetgazdasági miniszter, a jegykihocsajító intézet kormányzója, hosszabb előadásban ismertette az ország hitelviszonyait, különös tekintettel Erdélyre, a Bánságra, Bukovinára és Basarabiára. A miniszterközi értekezlet nagy meglepéssel vette tudomásul az előterjesztett beszámolót és a jövőre nézve vázolt terveket, egyben pedig föl-

hatalmazta a minisztert, hogy a szükséges törvényjavaslatokat készítse el. Ugyanezen az értekezleten Ghelmegeanu közlekedési és közmunkaügyi miniszter ismertette a szállítványozás- és díjszabás-politika átszervezésére vonatkozó terveit, amelyeknek középpontjában központi szállítási és díjszabási tanács létesítése áll. Szó van az államvasuti törvény módosításáról és a díjszabások felülvizsgálatáról.

További 528 millióval csökkent a bankjegyforgalom

A jegykihocsajító intézet október 22-iki helyzetjelentése a következő fontosabb adatokat tartalmazza: aranykészlet 18.074.045.129 lei (október 15-én 17.999.209.922 lei). Forgalomban lévő

bankjegyek összege: 34.505.683.930 (35.034.044 ezer 025 lei). Kereskedelmi tárca: 11.379.230.835 (11.439.394.325 lei). Konverziós adósságok fedezését szolgáló kincstári jegyek: 4.888.160.526 (4.854.079.587 lei). Összes látraszóló tartozások: 46.367.761.705 (46.462.847.239 lei). Fedezeti arány 38.98. (38,74) százalék.





TÉRJEN BE
bármely sorsjegyárushoz és kérje
az Állami Sorsjáték ÚJ JÁTEKTERVÉT

Megszigorítják a látványossági adók ellenőrzését

Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztériumhoz jelentések érkeztek arról, hogy bizonyos látványosságokkal kapcsolatosan visszaélések történnek az illetékek kezelésénél és elszámolásánál. Állítólag ennek oka, hogy az ellenőrzéssel megbízott közegek megelégednek a kihágás tudomásulvételével, majd nyugodtan megtekintik a szóbanforgó látványosságot és teljesen megelégednek a tüzetesebb ellenőrzéssel. A pénzügyminisztérium ezért elhatározta, hogy megvonja a megbízatást azokról, akik eddig ilyenirányú ellenőrzést gyakoroltak, illetve, akik tevékenységük során semmit sem követtek el az adóvisszaélések megtorlására és leleplezésére. Valamennyi ilyen beosztású tisztviselő köteles jelentést tenni működéséről, a kihágási iratok mellékelésével. A rendelkezésnek megfelelően a látványossági adók ellenőrzésével megbízott tisztviselők a pénzügyigazgatóságokon letétbe helyezték megbízó igazolványukat is. Új megbízó igazolványokat készítenek, amelyek negyedévi látta-mozással érvényesek. November 15-től a régi, kékszinű igazoló jegyek hatályukat veszítik.

A mezőgazdasági helyzet

Bucurestiből jelentik: A földművelésügyi minisztériumból érkezett jelentések szerint az időjárás még kedvező a mezőgazdasági munkálatok elvégzésére. Általában a mezőgazdasági helyzet kielégítő.

= Megszűnnek a bélyegtörvényben előírt megtorlások körül ellentmondások. Bucurestiből jelentik. A fővárosi lapok megemlítik, hogy a bélyegügyi vezérigazgatóságok mellett létesített különleges bizottság munkája nagyjelentőségűnek ígérkezik, mert a bélyegtörvényben előírt megtorlások alkalmazása körül felmerült ellentéteket előreláthatólag véglegesesen megszüntetik.

ÁRFOLYAMOK

A tőzsde élénk forgalom jegyében kezdte meg a heti tevékenységét, az árfolyamok határozatlanok. A külföldi járadékoknál árcsökkenés mutatkozik, a részvénypiac árfolyamalakulása változó.

A csehkorona árfolyama javuló irányzatot vett, 4.17—4.20 leles áron alakult ki a kínálat.

Az utóbbi napokban 10.10—10.20 svájcfrankos kilónkénti árban 3500 vagon buzára történt kötés.

A pénzügyminisztérium a következő szabadforgalmi devizaárfolyamokat közölte a vámhatóságokkal: Belgas, 15 százalékos kliring, 42.10—43.75, belgas 15 százalékos kvótárész 50—51.40, dollár 30 százalékos kvóta eladásnál 298 lei. Svájci frank 30 százalékos kvótárész: eladásnál 67.80, francia frank 30 százalékos kvótárész eladásnál 8.15, angol font, kliring 20 százalékos 1217.75—1249.80, angol font kliring 40 százalékos 1030.40—1063.15, 30 százalékos angol font kvóta 1425—1445 lei, csehkorona 3.08—4.05.

Belföldi gabonapiac

Belföld: Constanțában a piac megelégnült. Árak (siló, vonat viszonylatban): 75 kilós tiszta buza 36.000 lei, 76 kilós 36.500 lei, 77 kilós 38.000 lei, 78—79 kilós 39.000 lei, 80 kilós 39.250 lei, 75 kilós idegen anyagokkal 36.250 lei, 76 kilós 35.625—36.000 lei, 77 kilós 37.250—37.500 lei, 78 kilós 37.500—37.750 lei, 79 kilós 37.750 lei. Árpa: 56 kilós 30.250 lei, 57—60 kilós 30.500 lei, 64 kilós 31.000 lei. Tengeri (nedvtartalom szerint) 39.750 lei, Viktoria borsó 34.000 lei. Erdélyi bab 93.500 lei, Repce 49.000—68.000 lei. Napraforgó 45.500 lei.

Braila: Rozs 70—71 kilós 5+5 százalékos 27.000 lei, zab 41—42 kilós 5 százalékos 43.000 lei, Viktoria borsó 47.000 lei, zöldborsó 60.000 lei, repce 45.000—67.000 lei.

Galati (tőzsdei árak): 74 kg. buza 2 százalékos 37.250 lei, 79 kg. vörös, 2 százalékos 39.000 lei, árpa 59—60 kilós 6 százalékos 29.250 lei, zab 40 kg. 5+5 százalékos 40.500 lei, rozs 69—70 kg. 5+5 százalékos 24.500 lei, ó-tengeri 34.000 lei, új tengeri 30.600 lei.

= Gyapotfonal behozatala. Bucurestiből jelentik: A nemzetgazdasági minisztérium 95.904—1938. számú rendeletével szabályozta a gyapotfonal behozatálát.

= A munkásbiztosító pénztári bírságok kedvezményes fizetése. A munkásbiztosító pénztár vezérigazgatósága rendeletet adott ki, mely szerint a járulékok be nem fizetése miatt kirótt bírságok 90 százalékát elengedik a tíz alkalmazottnál kevesebbel dolgozó munkaadóknak, ha a hiányzó járulékot és a bírság tíz százalékát 1939. április 1-ig lefizetik. Az 1933. április 8-a előttről származó hátralékok állampapírokkal fizethetők. A rendelet teljes szövege megtekinthető az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara hirdetési tábláján.

Német-svájci határkiigazítás

A szövetségi tanács rendkívüli ülést tartott, amelyen a nemzetvédelmi rendszer kiépítésére és a munkanélküliség leküzdésére vonatkozó javaslatokat tárgyalták. A szövetségi tanács jóváhagyta a Németországgal létrejött megegyezést a Constanza és Schaffhausennél történő határkiigazítások ügyében. (R.)

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, NOVEMBER 10

Bucuresti, 6.45: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon, 12: Gramofonlemezek, 13: Időjelzés, kulturális hírek, vizuálisjelentés, 13.10: Déli hangverseny. A Petrică Moțoi-zenekar játéka. I. Modern zene. II. Románok, 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny

MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN

Indulnak gyorsgőzöcsink

HAMBURGBÓL NEW YORKBA

Southampton és Cherbourg

érítésével a „New-York”, „Hamburg”, „Deutschland”, „Hansa” nevű gőzöcsök Southampton, Galway és Halifax érintésével a „St. Louis” motorhajó

Senkisésem gondolná, hogy nyílt tengeren van...

A modern egyensúlyozó készülékek lehetővé teszik a hajó nyugodt menetét. A kényelmes kabinok, a választékos izlésessel berendezett pompás társas helyiségek láttán újra és újra hihetetlennek látszik, hogy valóban a végtelen tengeren van az utas. Ha valaki megkérdezi: Hapag sok barátainak egyikét hogy miér; utazik mindig a mi hajóinkon, válaszából megláthatja, hogy ígéreteinket a valóság még felülmúlta.

Üdülési-, tanulmányi- és látogató utazások AMERIKÁBA

Mindig jól utazik a

Hamburg-Amerika Linie

Majóin



Információk:

Hamburg Amerika Linie S. A. R.
képvisleténél

Künstler utazási iroda

Arad, Bul. Regina Maria 24.
Telefon 10-86.

folytatása, 15.10: Ora strajerilor. I. I. Dimanescu nagy felolvasása. II. Zene. III. Közlemények. 18: Gyermekek órája. I. Zene hangjáték. II. Közlemények. 19: Időjelzés, időjárás-jelentés. 19.02: Időszéri kulturális kérdések. 19.17: Vegyes zene gramofonlemezek. A műsorban a következő zeneszerzők művei szerepelnek: Olinka, Wagner, Csajkovszki, Bizet, Schumann, 20.20: Felolvasás. 20.40: Gh. Polescu román népdalokat énekel. 21: A szimfonikusok hangversenyének műsorát ismerteti Em. Ciomac. 21.15: A Filharmonikusok hangverseny. Fischer Annie zongoraművész nő fellépésével. A szünetben (22.20-22.40): Sport. Hírek. 22.40: A hangverseny folytatása, 23.15: A Vasile Julea-zenekar játéka, énekszámokkal. 23.45: Hírek a külföldre franciául és angolul.

Budapest I. 7.45: Torna. Hírek. Utána: Hanglemezek. Utána: Étrend, Közlemények. 11: Hírek. 11.20: Mi lesz a világ aranyával? (Felolvasás.) 11.45: Régi szüreti emlékek. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. Utána: Rendőrzenekar. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Radics Béla cigányzenekara. 15.35: Hírek. 15.50: A rádió műsorának ismertetése. 17.15: A háztartásról. Vizvári Mariska előadása. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: A mezőgazdasági munkabérvédelem. 18.30: Az Operaházi Zenekar. Közben 19: Helyes magyar kiejtés. 19.30: Népi játékok a Felvidéken. 20: Hírek. 20.10: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 20.25: Pertis Jenő cigányzenekara. 21: Krasznahorka büszke vára, Történelmi legenda három részben. Irta Vándor Kálmán. Utána kb. 22.20: Magyar indulók. 22.40: Hírek, időjárás-jelentés. 23: Grieg: C-moll szonáta hegedűre és zongorára. 23.30: Hírek német és olasz

nyelven. 23.45: A rádió szalonzenekara. Közben 24: Hírek angol és francia nyelven. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára. Budapest II. 18: A beüti története. 20.10: Angol nyelvoktatás. 20.35: Magyar írók a régi Pesten. 21: Cigányzenekar. 21.35: Hanglemezek. 22: Hírek.

PÉNTEK, NOVEMBER 11.

Bucuresti. 6.45: Ritmikus torna. Hírek; reggeli hangverseny gramofonlemezek. 12: Gramofonlemezek. 13: Időjelzés, kulturális hírek, vízállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. A rádió zenekarának játéka. Vezényel: Ion Ghiga. Indulók és nyitányok. A műsorban a következő zeneszerzők művei szerepelnek: Suppé, Fucsek, Canarella, Joh. Strauss, Heuberger, Beet-hoven, Mascagni, Saint-Saens. 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.10: Közlemények. A rádióval kapcsolatos kérdések. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Vegyes zene gramofonlemezek. 19: Felolvasás. 19.15 Francia zene gramofonlemezek. A műsorban a következő szerzők művei: Berlioz, Fauré, Duparc, Debussy. 19.50: Viorica Anghel énekhangversenye. 20.15: Rádióegyetem. Nicolae Iorga egyetemi tanár előadása. 20.35: Cound: „Faust”, opera 5 felvonásban. Az I. felvonás után (21-21.15) Eminescu-versek. A II. felvonás után (21.41-21.55) Sport. Hírek. A III. felvonás után (22.40-22.55) Hírek. A IV. felvonás után (23.25-23.40) Hírek a külföldre francia és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Hírek. Utána: Hanglemezek. Utána: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Livingstone, az Afrika-kutató. 11.45: A debreceni kollégium orvostanára és egészségügye. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. Utána Bókai Antal hegedű. Lux József énekel.

TESTA

A legjobb idegcsillapító

zongorakisérettel. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: A rádió szalonzenekara. 15.35: Hírek. 15.50: A rádió műsorának ismertetése. 17.15: A rádió diákfőléleke. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: A fényképezés száz esztendeje. 18.25: Sportközlemények. 18.30: Böszörményi Nagy Béla zongorázik. 19.10: A magyar szellem Közép-Európában. Aradi Zsolt előadása. 19.30: Dénes József cigányzenekara. Közben 20: Hírek és 20.10: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 20.52: Helyes magyar kiejtés. 20.55: A lengyel rádió tünneti műsora a lengyel függetlenség 20-ik évfordulóján. Közvetítés Varsóból. 22.05: Hírek. 22.30: A 2. honvédszállásos zenekara. Közben 23: Időjárásjelentés. 23.30: Hírek német és olasz nyelven. 23.40: Olasz dalok (hanglemezről). 0.10: Operettnyitányok és keringők. Budapest II. 19.30: Gyorsírótanfolyam. 20.25: Erzsébet királyné, az irodalombarát. 21: Egy belvárosi uccácska. 21.25: Magyar műdalok.

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: **Alkalmazást keresők, elvesztett, eltűnt egyéneket, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 leu.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

LEVÉLÉZÉS

„Magas, barna” jellegre levél van a kiadóban. 6928

Tóblás! Urnódet sokszor csókolom s valami szépet tartogatok számodra. Jöjjetek mellettem! 6935

HÁZASSÁG

Házasságközvetítés, 900 prima előjegyzés. Levél cím: Căsuța postală 114, Timisoara. 6925

OKTATÁS

Francia nyelv oktatását előnyös áron vállalom. Címeket a Löbl hírlapíródába kérem leadni. 6938

ALKALMAZÁST NYER

Perfekt román, francia kisasszony keresetük hét éves fiúgyermek mellé. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 6512

Gyermekszülető mindenre felvételik. Bul. Reg. Maria 17. I. em. 6937

Kifutólin felvételik, lencse-nyomda, Bul. Carol 63. 6932

ÜZLET

Biztos megélhetést nyújtó üzlet átadó. Cím a kiadóban. 6930

LAKÁS

Kiadó a belváros legforgalmasabb helyén egy különbejáratu üres szoba. Cím a kiadóban. 6077

Zsigmondháza egyszoba, konyha, éléskamra magánház gyümölcsösrel nov. 15-re kiadó. Cím a kiadóban.

Különbejáratu butorozott szoba Str. Eminescu 20-22. földszint (Kayser) december 1-re kiadó. 6814

Azonnan beköltözhető, 4 uccai szobából álló magastörszintes, modern lakás kiadó. Str. I. G. Duca 19., kapubejárat Bul. Carol. 6909

Kiadó lakás: II. emeleten háromszobás, elő- és fürdőszobás, parkettás, uccai lakás. Cím: Hammer kerékpárüzlet. Piata Avram Iancu 5-6. 6766

Bul. Regele Ferdinand 37. sz. alatt kiadó 1938. december 1-re: Tiszta, üzem céljaira szép, világos, száraz műhelyhelyiség. 6821

Garconlakás, előszoba, fürdőszobával kiadó. Str. Cicio Pop 7a. 6933

Két uccai, modern, földszinti egyszobás, garconlakás, előszoba, csempés fürdőszobával, cserépkályhával ellátva kiadó. Str. Cloșca 11. 6926

Bevezetett péküzem kiadó. Cím a kiadóban. 6929

VÉTEL-ELADÁS

Rádiók, kerékpárok 125 lei heti részletfizetésre kaphatók gyári lerakatnál. Str. Ilarie Chendi 9., udvari raktárban. 6765

Zongora, Hamburger, keresztúros (hárfapédálos), egész rövid, modern, olcsón, sürgősen eladó. Megbízott: „Tempo”. 6915

2 drb. új gyapjupaplan, kétféle színben eladó Cím a kiadóban. 6915

Briliánsköveket

ékszert, keleti és belöldi sznyegeket magas árban veszek sürgősen megbízóim részére.

Modern sötét dióhálók, topolyahálók, ebédlok, csillárok, uriszobaberendezés, recamier, antik, ülőgarnitúrák olcsón és nagy választékban.

Zálogkölcsönök

közvetítünk a timisoarai zálogházba előleget nyújtunk, hosszabbítást olcsón vállalunk.

TEMPO bizományi üzlet, F scher El z-palota.

Rendkívül olcsón vásárolhat modern, vagy faragott ebédülőbort. Str. Cerce-tasilor 7. (Zsidótemplomnál). 6936

Ruhacsavarógép (Wrenngmaschine) gummitalcsával, használt, de jó állapotban levő, megvételre keresetlik. Cím a kiadóban. 6931

KÜLÖNFÉLÉK

Friss, érett naspolya érkezett. Mindenféle különleges gyümölcs kapható Mar-morstein gyümölcsüzletben. Bul. Reg. Ferdinand 47. 6939

Haláleset

elutazás, költözéskor kénytelenül elhagyott, készpénz, ócska butorokat, ruhásműveket, ócska, gyémánt, mátrácot, sznyegeket, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket festményeket, hangszereket, plakát-turapapírt, ócskavasat, padlásolmit, — Vásárolni lakásban és padlásra henger bármilyen műveléses homit, 11m-10m-ot stb. Vidékre is megyek. Címeket lakásomra. Le-velézőlap- vagy személyes hívásra hazhoz jövök. Ujdu-uca 5.

Steiner Sándor. Telefon 26-18. Telefon 26-15.

Elcsere'ném

Bánáiban levő emeletes, 2x6 szobás és mellékhelyiségekkel álló, nagyon szép házamat, melyhez hatalmas raktárpüle, tartozik, nagy utvar és kert tel, Aradon levő kertés házzal. Cím a kiadóban. 6927

150.000 leit jövedelmező

emeletes bérház a belváros szívében, 1.500.000 leiert eladó. — 200.000 lei privátkölcsönt első helyi beablázásra azonnal folyósítat. KISS LAJOS „URANUL” ingatlanirodája. Str. Floria 2. sz. Telefon: 18-21. 6940

Kiss Lajos „URANUL” ingatlanirodája. Str. Floria 2. sz. Telefon: 18-21.

magbízhatóság

LOTERIA DE STAT

15 November 1938

20 új milliomos

1 - egy sorsjeggyel

diszkrétio

WAGONS-LITS

COOK

Aradon a Minorita-palotában
Postacsekk-kontó száma: 24.018.

Legújabb jelentéseink:

II. Carol király londoni látogatása

London. Az angol sajtó összefüggést lát György görög király jelenlegi londoni látogatása és Ötelsége II. CAROL király küszöbön álló londoni útja, valamint PÁL jugoszláv régensherceg néhány hét múlva szintén bekövetkező angliai látogatás között. A lapok szerint György király még Londonban találkozik Carol király Ötelségével és ez alkalommal tárgyalást folytatnak egymással. Hír szerint Carol király szintén megkapja a térszallagrend jelvényeit.

Bucuresti. A „Timpul” mai vezércikkében Gafencu volt külügyi alminiszter foglalkozik II. Carol király és Pál jugoszláv régensherceg szombati értekezletével, amelyen megállapították, hogy a kapcsolatok Románia és Jugoszlávia között szorosabbak most, mint valaha. Gafencu leszögezi, hogy ezt a megállapítást a román közvélemény nagy elégtétellel fogadta.

Bizonyos külföldi híresztelések ellenére, folytatja cikkét Gafencu, — amelyek cáfolást érdemelnek, kevés két olyan állam van, amelyek érdekei annyira azonosak lennének, mint Romániának és Jugoszláviának, s kevés

két olyan állam van, amelyek annyira el lennének közelve egyező politika folytatására, mint ez a két állam.

Románia és Jugoszlávia az együttműködés politikáját kívánja folytatni a nyugati nagyhatalmakkal és dunai szomszédaikkal, Magyarországgal és Bulgáriával, s jószomszédi viszonyban óhajt élni az utóbbiakkal s egyuttal közös érdeklődéssel várja a középeurópai helyzet kialakulását.

Különbösen Londonból érkezett jelentés alapján közli a Rador, hogy a királyi üzenetek felolvasása után elhangzott beszédek befejezése után Chamberlain a következő kijelentést tette:

— Biztosra veszem, hogy a parlament nagy örömmel vette tudomásul II. Carol román király és a francia köztársaság elnökének uralkodónk által történt meghívását. Ez a látogatás a közel jövőben fog bekövetkezni, és hivatalos jelleggel bír.

A miniszterelnök nyilatkozatát hosszú és meleg ünnepléssel vette tudomásul az alsóház.

Véres választások az Egyesült-Államokban

Newyork. Az Egyesült-Államokban megejtett választásokról eddig a következő eredmények váltak ismeretessé: A képviselőházba megválasztottak 185 demokrata és 101 köztársasági pártit, a szenátusba 17 demokrata és 9 köztársasági párti szenátor kerül. A megválasztott kormányzók közül 11 köztársasági és 8 demokrata. A választási hadjárat különböző helyeken súlyos összecsapásokkal, verekedésekkel és lövöldözésekkel járt és ezek során számos haláleset is előfordult.

Egyes lapjelentések szerint a választások ed-

dig ismeretes eredményeiből megállapítható az, hogy a köztársaságiak valószínűleg 9—10 szenátusi és több, mint 60 képviselőházi mandátummal szaporítják az előző törvényhozási évben volt képviselők számát. A választási eredményeket Roosevelt elleni személyes ellenségeskedésnek minősítik, mert az elnök által támogatott képviselők hat államban alulmaradtak, a konzervatív demokraták pedig akiket Roosevelt eltávolítani igyekezett egy kivétellel, mind újból mandátumhoz jutottak.

Belehalt sérüléseibe a párisi német követség lelőtt titkára

Hitler követségi tanácsossá nevezte ki halála előtt a fiatal diplomatát — Zsidóellenes tüntetések Berlinben a merénylet miatt

Párisból jelentik: A Havas távirati iroda délután 6.20 perckor jelentést hozott nyilvánosságra, amely közli, hogy von Rath, a párisi német követség titkára behalt az ismeretes merénylet alkalmával szenvedett sérüléseibe.

Von Rath tanácsos halála délután fél 5 órakor következett be és az orvosok megállapítása szerint a halál közvetlen oka az volt, hogy a golyó keresztülhúrta a gyomortalpat és ez a két helyen történt sérülés lehetetlenné tette a súlyos sebesült megmentését.

Von Rath orvosai még szerda délelőtt 10 órakor a következő jelentést adták ki: A beteg állapotában az éjszaka folyamán javulás állt be. Minden erőfeszítés odairányul, hogy a szervezet védőerőit fenntarthatassuk. Szerda délelőtt még vérátömlesztést végeztek, de minden erőfeszítés hiábavalónak bizonyult, a fiatal diplomata kiszenvedett.

Az elhunyt követségi titkár 30 esztendő volt és diplomáciai pályafutását a párisi német követségen kezdte meg mint ügyvivő. Von Rath Rudolf Köster követ rokona volt, de összeköttetésétől függetlenül is nagybecsülték felettesei. Nemrégiben a fiatal követségi titkár Indiában járt, hogy egy fontosabb állást foglaljon el és innen három hónappal ezelőtt tért vissza a francia fővárosba, ahol a követségen dolgozott tovább.

Berlini jelentés még a halál bekövetkezé-

se előtt közölte, hogy

Hitler birodalmi vezér előléptette Rath párisi követségi titkárt élere latbavetésével bebizonyított hűséges köteleességteljesítése elismerésül elsőosztályú követségi tanácsossá nevezte ki.

Rath tanácsos szülei a hajnali órákban érkeztek meg Párisba és azonnal gyermekük betegágyához siettek.

A párisi lapok különben állandóan behatóan foglalkoznak a von Rath ellen elkövetett merénylettel. A Journal annak a nézetének ad kifejezést, hogy

a merénylet csak végrehajtója volt bizonyos körök terveinek és követeli, hogy a vizsgálatot terjesszék ki ebben az irányban is.

Nehezen tételezhető fel, hogy a 17 éves fiatalember saját kezdeményezéséből cselekedett volna. A 3000 frankos pénzküldemény, amit állítólag szüleitől kapott, nem hihető el, mert bevallotta, hogy szülei súlyos anyagi helyzetben vannak. A Liberté megállapítja, hogy

a merénylet lengyel utlevele hamisnak bizonyult.

Berlini jelentések közlik, hogy Németországban újabb tüntetések történtek von Rath párisi német követségi tanácsos elleni merénylet miatt és pedig

a tüntetők egy csoportja behatolt a hersfeldi zsinagógába, amelyet felgyújtottak. A zsinagóga porrá égett.

Ismét válságosra fordult Kemál Attatürk egészségi állapota

Isztambul. Néhány héttel ezelőtt az egész világ figyelme Isztambul felé fordult, ahol Kemál Attatürk, a modern Törökország megteremtője vívta élet-halál harcát a szervezetét megtámadó súlyos betegséggel. Ismeretes, hogy Kemált már hosszabb idő óta májbjai gyöttri és egészsége különösen az utóbbi két évben feltűnő módon hanyatlott. A nagybeteg török államfő betegségről kiadott orvosi jelentésekből

már közeli tragédiát lehetett gyanítani, amikor Kemál állapota váratlanul jobbra fordult és megint arra mutatott minden jel, hogy Kemál Attatürk erős szervezete a halált is legyőzi.

Isztambulból most újból olyan hírek érkeztek hogy

a török államfő állapota váratlanul ismét súlyosra fordult.

Roham vett erőt rajta és újból ágyba került. Az orvosi jelentések szerint

a betegségébe visszaesett Attatürk állapota aggodalomra ad okot.

Délelőtt 10 órakor orvosi jelentést adtak ki Kemál Attatürk egészségi állapotáról, amely szerint a nagybeteg az éjszakát rendkívül nyugtalanul töltötte. A beteg állapota nagyon súlyos. Hőmérséklet: 38,8, érverés: 128, lélegzés: 28.

Isztambulból jelentik, hogy Bavar miniszterelnök különvonaton Ankarából odaérkezett és azonnal Kemal Attatürk palotájába hajtatott. A török miniszterelnök útja az államfő egészségi állapotának rosszabbodásával van összefüggésben.

Helyreáll a rokon jóviszony az angol királyi család és a windsori hercegi pár között

London. Valamennyi angol lap behatóan foglalkozik a királyi ház és a windsori hercegi pár rövidesen bekövetkező kibékülésével. A királyi család és a windsori hercegi pár között helyreáll a rokon érintkezés. A király kifejezett óhájára, a keletafrikai utjáról hazatérő glouchesteri herceg pénteken Párisban találkozik a windsori herceggel és feleségével. Az angol sajtó arról is tud, hogy a lemondott uralkodó és felesége a jövő év elején ellátogatnak Angliába.

A délafrikai államszövetség segítséget kért Angliától

Londonból jelentik: A Daily Express nagy cikkben foglalkozik Pirov délafrikai nemzetvédelmi miniszter, angol miniszterekkel folytatott tárgyalásairól, így ír: Az angol tengerészeti hatóságokat felhívták, hogy nyújtsanak segítséget Fokváros kikötőjének tengeri erődítményé való kiépítésére. A kikötő közelében ugyanis olyan nagymennyiségű fűtőanyag nyert felhalmozást, amely lehetővé teszi a kikötő hat hónapi zökkenésmentes ellátását. (Rador.)

A spanyol földön harcoló valamennyi idegen önkéntes elszállítását sürgeti a francia szociálista párt

Páris. A francia szociálista párt végrehajtó bizottsága bizottságot szervezett azzal a céllal, hogy keresse fel Daladier miniszterelnököt, akitől kérje, hogy az angol kormánnyal egyetértésben alkalmazzanak azonnali intézkedéseket „az idegen csapatok teljes kivonása érdekében, a spanyol területekről, szigorú ellenőrzés mellett, ahogyan azt a köztársasági spanyol kormány már végrehajtotta.” Ugyancsak kéri, hogy az embe-riesség hagyományainak megfelelően biztosítsák Spanyolország lakosságának élelmiszer-ellátását.